

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 147

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 28. Juni 1971  
Berne, lundi 28 juin 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang  
89<sup>e</sup> année

N° 147

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abnormiert werden. Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregister: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 147 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -  
Marchi di fabbrica e di commercio 252172-252188.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République algérienne: Réglementation.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.-R., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

1. Juni 1971.

**Helio-Quick AG**, in Zürich, Badenerstrasse 125, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 5. 1971. Zweck: Betrieb einer Heliographie-Anstalt sowie Herstellung und Vertrieb von Heliographien, Fotokopien, Plandruckern und Reproduktionen aller Art; kann auch Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehr Mitglieder, Mitglieder des VR: André Roniger, von Magden, in Rheinfelden, Präsident; Peter Niklaus Paulus, deutscher Staatsangehöriger, in Utikon, und Karl H. Bucher, von Allstätten SG, in Weinfelden, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Beschränkung jedoch, dass Peter Niklaus Paulus oder Karl H. Bucher, Mitglieder des VR, nur je mit André Roniger, Präsident des VR, unterzeichnen, also nicht auch unter sich.

17. Juni 1971. Schallplatten usw.

**EMI Records (Switzerland) AG Electric & Musical Industries Records**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1469). Die Statuten wurden am 28. 5. 1971 geändert. Neue Fassung der Firma: **EMI Records (Switzerland) AG**. Gesellschaft bezweckt: Geschäfte als Vertriebsstelle von Schallplatten und anderen Tonwiedergabemitteln jeglicher Art, besonders von tontragenden Geräten und Apparaten, welche von der EMI Ltd., Hayes, Middlesex/England, hergestellt oder vertrieben werden, vor allem in der Schweiz zu tätigen, mit Drucksachen auf dem Gebiete der Musik, besonders mit solchen, die von der EMI Ltd., Hayes, Middlesex/England, herausgebracht oder vertrieben werden. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich.

17. Juni 1971. Restaurants, Garagen usw.

**Albafin AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1325). Führung von Gewerbetrieben, insbesondere Restaurants und Garagen, sowie Handel mit Metalwaren usw. Walter Brandeis und Yvonne Claire Balkanyi-Brandeis aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Dr. Alexander Balkanyi, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

17. Juni 1971.

**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG (Fabrique de Machines-Outils Oerlikon-Bührle SA) (Machine Tool Works Oerlikon-Bührle Ltd.)**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1467). Die Unterschrift von Siegfried Keller ist erloschen.

17. Juni 1971.

**Confort-Bau-AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1970, S. 2528). Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. 5. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. Juni 1971.

**USI Management Ltd. in Liquidation**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1383). Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. 6. 1971 der Konkurs eröffnet.

17. Juni 1971.

**Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera)**, mit Sitz des Direktoriiums in Zürich 1,

Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), mit Agentur in Winterthur 1,

(SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1971, S. 1025). Aktiengesellschaft mit rechtlichen und administrativem Sitz in Bern. Unterschrift von Hans Huber erloschen. Neuer Abteilungsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur: Dr. Pierre Flückiger, von Rohrbach, in Zürich. Dr. Paul Ehrsam, Abteilungsleiter, wohnt nun in Zumikon.

17. Juni 1971.

**Verkaufsgesellschaft für Büroeinrichtungen AG**, in Zürich (SHAB Nr. 73 vom 31. 3. 1970, S. 697). Statuten am 2. 6. 1971 geändert. Neue Firma: **Bigla, Büroeinrichtungen AG**.

17. Juni 1971. Heliographie.

**Helio-Quick GmbH**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2745). Betrieb einer Heliographie-Anstalt usw. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 7. 5. 1971 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Helio-Quick GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Hans Buchsacher, von Enswil BE, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Geschäftsführer Peter Nikolaus Paulus und Karl H. Bucher sind erloschen.

17. Juni 1971.

**Modern Music Productions Aktiengesellschaft, in Winterthur 1** (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1969, S. 1204). Lya Augustoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Theres Ammon, von Herzogenbuchsee, in Winterthur.

17. Juni 1971. Fertigelemente.

**Stifex AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1968, S. 813). Fabrikation von Produkten und Fertigelementen für die Baubranche usw. Prof. Dr. Armin Bollinger, Mitglied des Verwaltungsrates, und Ernst Schlup, von Wengi b. Büren BE, in Küsnacht ZH, haben neu Kollektivprokura zu zweien.

17. Juni 1971.

**Chemiefaserbedarf Aktiengesellschaft, in Winterthur 1** (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216). Lya Augustoni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Theres Ammon, von Herzogenbuchsee, in Winterthur.

17. Juni 1971.

**Zürcher Furnierwerk AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1545), Willy P. Daetwyler und Dr. iur. Hans Welti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Georg Luchinger, von Zürich, in Wettswil.

17. Juni 1971. Bauten.

**Jäggi & Hafter Aktiengesellschaft, Zürich, Zweigniederlassung Regensdorf** (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1968, S. 1197). Betrieb eines Hoch- und Tiefbaunternehmens usw., mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Eduard Knecht, von Zürich, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates.

17. Juni 1971. Beteiligungen.

**Cosmatex A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1970, S. 2171). Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere solchen der kosmetischen Branche usw. Unterschrift von Mireille Gmür erloschen.

17. Juni 1971. Datenverarbeitung.

**Computer Associates AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1205). Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung und Vertrieb von Soft- und Hardware und von Peripherie-Aggregaten, usw. Dr. Max Stocker, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Samuel Goodner, Bürger der USA, in Brütten, Präsident, sowie Jürg Moeri, von Lys, in Zürich; Thomas Lauber, von Oeschgen, in Küsnacht, und Jan Kolloos, niederländischer Staatsangehöriger, in Papendrecht (Niederlande).

17. Juni 1971.

**Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Fédérale» Compagnie Anonyme d'Assurances) («The Federal» Insurance Company Limited) («La Fédérale» Compagnie Anonima d'Assicurazioni)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 935). Prokura von Roland Goldner erloschen.

17. Juni 1971. Service-Arbeiten.

**Kontron-Technik A.G.**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1573). Ausführung von Service-Arbeiten an Instrumenten und Messgeräten. Prokura von Hubert Lamelet erloschen.

17. Juni 1971. Messgeräte, technische Produkte.

**Kontron AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1573). Fabrikation von und Handel mit Messgeräten und technischen Produkten im In- und Ausland usw. Prokura von Hubert Lamelet erloschen.

17. Juni 1971. Bauten.

**Gebr. Polla AG**. Unter dieser Firma besteht in Küsnacht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Gebr. Polla AG» mit Sitz in Maur (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1971, S. 522). Adresse der Zweigniederlassung: Erlenweg 7. Zweck der Gesellschaft: Führung eines Baugeschäftes als Hoch- und Tiefbaunternehmung. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Bruno Polla, von und in Küsnacht, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; mit Einzelprokura: Rosa Polla geb. Bosshart, von und in Küsnacht; mit Kollektiv-

prokura zu zweien: Maurizio Bonalumi, von Zürich, in Küsnacht; Heinz Bruderer, von Heiden, in Oetwil am See; Heinrich Kaufmann von und in Zürich, und Daniel Wirth, von Zürich, in Kloten.

17. Juni 1971. Waren aller Art.

**Siber Hegner & Co., Aktiengesellschaft, in Zürich 1** (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 193). Handel mit Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Max Leuthold ist erloschen. Paul E. Bez und Walter Waespi sind nicht mehr Vizepräsidenten, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Rudolf Sidler, von Luzern, in Niederglatt; Fritz Elsäßer, von Leuzigen, in Würenlos, und Alfred Kunz, von Kilchberg, in Thalwil.

17. Juni 1971.

**Siber Hegner Holding, Aktiengesellschaft, in Zürich 2** (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 935). Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. Die Prokura von Alfred Kunz ist erloschen.

17. Juni 1971. Chemische Wäscherei

**Silava G.m.b.H.**, in Langnau a. A. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1964, S. 144). Betrieb einer chemischen Wäscherei usw. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 7. 6. 1971 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Silava G.m.b.H. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Gebhard Karst; er führt weiter Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als Geschäftsführer, sondern als Liquidator.

17. Juni 1971. Gartenbau.

**H. & W. Spross**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1670). Gartenbaugeschäft. Der Gesellschafter Hugo Spross-Müller führt fortan seine Firmaunterschrift nur noch gemeinsam entweder mit dem seinerseits weiter einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugten Gesellschafter Werner Spross oder mit Monika Spross geb. Rusch, von und in Zürich, welcher Kollektivunterschrift zu zweien erteilt wurde.

17. Juni 1971. Elektrische Installationen.

**Hans Grob & Co.**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1971, S. 133). Ausführung elektrischer Installationen usw. Neue Adresse: Mühlebühlstrasse 48, in Zürich 9. Der Gesellschafter Hans Grob wohnt nun in Zürich 9.

17. Juni 1971. Strassenbau.

**Högger & Müller**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1253). Strassenbau und Pflasterungen. Der Gesellschafter Heinz Högger wohnt nun in Zürich 12. Neues Geschäftsdomicil: Auhofstrasse 9, in Zürich 12.

17. Juni 1971.

**A. J. Büchi & Co., Maschinenfabrik, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1968, S. 2221)**. Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Der Kommanditär Anton Lütli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neue Kommanditistin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. III ZGB: Eleonora Büchi geb. Steiner, von und in Winterthur, mit einer durch Verrechnung aus Sondergut liberierten Kommanditissumme von Fr. 1000. Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Lunke, von Schaffhausen, in Wil SG.

17. Juni 1971. Uhren, Bijouterie-Artikel.

**Margrit Schmid**, in Zürich, Mühlebühlstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margrit Schmid, von Schüpfheim, in Zürich. Zweite Einzelunterschrift führt Heinz Bühler, von Gams, in Wettingen. Handel mit Uhren und Bijouterie-Artikeln.

17. Juni 1971.

**W. Heimgartner, Tankstelle zum «Adler»**, in Dübendorf, Ueberlandstrasse 193, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Heimgartner, von Flislbach, in Dübendorf. Betrieb einer Tankstelle und Servicestation.

17. Juni 1971.

**AFA Tresor E. Frei**, in Zürich (SHAB Nr. 40 vom 20. 2. 1964, S. 534). Handel mit Tresoren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. 4. 1971 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1971.

**Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA**. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA», mit Sitz in Genf (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1413). Adresse der Zweigniederlassung: Talacker 50, in Zürich 1. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Bank; die Statuten enthalten nähere Bestimmungen darüber, welche Geschäfte sie insbesondere tätigt. Die Gesellschaft übt ihre Tätigkeit ohne Einschränkung in der Schweiz und im Ausland aus. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Kollektivprokura zu zweien: Pierre Mayor, von Oulensous-Echallens, in Genf, und Christian Weyer, französischer Staatsangehöriger, in Carouge.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

17. Juni 1971.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 550). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer stellvertretender Direktor ist Heinz Landolf, von Büren zum Hof, in Kellertsur; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1971. Autogarage usw.

**Schultheiss AG**, in Bern, Betrieb einer Autogarage mit Service- und Reparaturwerkstatt usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1970, S. 2244). Die Prokura von Lothar Rüfenacht ist erloschen. Ferdinand Huber, Direktor, wohnt nun in Gümlingen, Gemeinde Muri bei Bern.

17. Juni 1971. Immobilien usw.

**Propritas AG**, in Bern, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Grundstücken aller Art. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2558). Die Prokura von Peter Hutzli ist erloschen. Zu Prokuristen mit den Befugnissen gemäss Artikel 459, Absatz 2, OR sind ernannt worden Otto Tschui, von Grenscho SO, in Bern, und Friedrich Wiedmer, von Oberburg, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates, jedoch nicht unter sich. Neues Geschäftsdomicil: Burgenzelweg 14.

17. Juni 1971.

**Viehzüchtgenossenschaft Niederbottigen**, in Niederbottigen, Gemeinde Bern (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1988). Peter Wüthrich, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Ernst Baumann und neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Willi Egli, von Urtenen, in Riedegg-Riedbach, Gemeinde Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär-Kassier.

17. Juni 1971. Fleisch.

**Bell AG**, Zweigniederlassung in Bern, Ankauf von Vieh und Fleisch aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 800), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Peter Miescher, Direktor, ist erloschen.

#### Bureau Biel

16. Juni 1971. Messapparate usw.

**Polymesure A.G.**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit feinmechanischen und elektronischen Erzeugnissen, insbesondere von Messapparaten usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1961, S. 3775). Neue Geschäftsadresse: Blumenrain 95.

16. Juni 1971.

**EWO Gemeinnützige Baugenossenschaft Einfaches Wohnen**, in Biel (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1969, S. 1873). Ernst Schräml, Vizepräsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Hübscher, von Radelfingen, in Biel (bisher Mitglied) wurde zum neuen Vizepräsidenten gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Rechnungsführer.

16. Juni 1971.

**Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Filiale Biel (Pfister Ameublements, Société Anonyme, Succursale de Biene) (Mobili Pfister S.A., Succursale di Biene)**, in Biel, Handel mit Möbeln, vollständigen Ausstattungen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 40), mit Hauptsitz in Suhr. An den Generalversammlungen vom 5. Januar 1971 und 7. April 1971 wurden die Statuten revidiert, Inbezug auf den publikationspflichtigen Inhalt sind folgende Änderungen eingetreten: Die italienische Fassung der Firma wird geschrieben: **Mobili Pfister SA Succursale di Biene**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von sowie den Detail- und Engros-Handel mit Möbeln, Polstermöbeln, vollständigen Ausstattungen, Orient-, Maschinen-, Spann- und Auslegteppichen, Bodenbelägen aller Art, Polstermöbelstoffen, Vorhängen und anderen Textilien aller Art, sowie allen Gegenständen, die im Haushalt irgendwie gebraucht oder verwendet werden; ferner die Ausführung von Bodenbelagsarbeiten und Innenausbauten in privaten und öffentlichen Gebäuden und Anlagen aller Art, den Import und Export von Waren aller Art, den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften, die Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art, die Gewährung von Krediten und Darlehen und die Vornahme aller Geschäfte, die der Gesellschaft in irgend einer Weise dienen oder förderlich sein können. Die Unterschrift des Ehrenpräsidenten Fritz Gottlieb Pfister-Weideli ist erloschen.

16. Juni 1971.

**Jakob Schneider AG, Elektro-Anlagen**, in Biel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1963, S. 3319). Der Sekretär des Verwaltungsrates Paul Schneider jun. zeichnet nun kollektiv zu zweien mit Jakob Schneider sen. oder Paula Schneider-Wilet; seine Einzelunterschrift ist damit erloschen.

17. Juni 1971.

**G. Manta, Ingenieur, Dumaco AG Biel**, in Biel (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1352). Kollektivprokura wurde erteilt an Gertrud Manta, von Basel, in Biel, und Elisabeth Straumann-Manta, von Bubendorf BL, in Worben BE. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit je einem der Vizedirektoren.

17. Juni 1971. Uhren.

**D. Luginbühl & Cie.**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1488). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1971 aufgelöst. Bestimmte Aktiven und Passiven der Gesellschaft wurden per 1. April 1971 von der Kommanditgesellschaft «Th. Luginbühl & Cie.» in Biel, übernommen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

17. Juni 1971. Montres.

**Th. Luginbühl & Cie.**, à Biene. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1971. Elle a repris certains actifs et passifs de la société en commandite dissoute «D. Luginbühl & Cie.» à Biene. Thérèse Luginbühl, de Rubigen, à Evillard, est seule associée indéfiniment responsable. Roger Graber, de Sigriswil, à La Neuveville, est commanditaire avec une commandite de fr. 5000. La procuracy individuelle lui a été conférée. Fabrication et commerce de montres. Rue de la Gare 20.

#### Bureau Burgdorf

16. Juni 1971.

**Pferdezucht-Genossenschaft Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1968, S. 192). Aus der Verwaltung sind als Zeichnungsberechtigte ausgeschieden: Dr. Fritz Burkhalter und Jakob Verren; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist Fritz Hebeisen, von Langnau, nun in Münchenbuchsee; Vizepräsident ist Hans Burkhalter, von und in Hasle b. B. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Juni 1971. Käse.

**Alfred Lehmann & Co. A.G.**, in Burgdorf, Käseexport (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1969, S. 550). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Mauerhofer, Lanz & Co.» Aktiengesellschaft, in Burgdorf, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöst.

16. Juni 1971. Restaurant.

**Valentino Marcon**, in Hasle b. B. Inhaber der Firma ist Valentino Marcon, von Twann, in Hasle b. B. Betrieb des Restaurants «Waldegg».

16. Juni 1971.

**Wohnbaugenossenschaft Meisenweg Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1967, S. 2041). Vizepräsident Emil Schlatter, Sekretär Hans Jost und Kassier Oskar Wyssler, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Der bisherige Beisitzer Johann Nyffenegger, von Huttwil, in Burgdorf, ist nun Vizepräsident und der bisherige Beisitzer Alfred Wüthrich, von Trub, in Burgdorf, ist nun Kassier. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Max Nopper, von und in Burgdorf, als Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier je kollektiv zu zweien.

16. Juni 1971. Restaurant.

**Helena Wegst**, in Burgdorf. Inhaberin der Firma ist Helena Wegst, von Wangen a. d. A., in Burgdorf. Betrieb des Restaurants «Casino». Kirchbühl 14.

#### Bureau de Courtelary

14. Juni 1971. Maisons familiales.

**Le Foyer SA**, à Saint-Imier (FOSC du 6. 4. 1966, No 81, p. 1128). Francis Dubois, administrateur, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: André Dubois, du Locle, à Saint-Imier, avec signature collective à deux.

#### Bureau Nidau

15. Juni 1971. Schuhe.

**Max Brunner**, in Nidau, Schuhhandlung (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1956, S. 1859). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

#### Bureau de Porrentruy

16. Juni 1971.

**Garages Réunis S.A.**, à Courgenay, achat, vente de tous châssis, voitures et camions automobiles, canots automobiles et canots avions, etc. société anonyme (FOSC du 22. 12. 1969, No 299, p. 2932). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy par suite de transfert du siège de la société à Delémont (FOSC du 2. 6. 1971, No 125, p. 1337), maintenant sous la raison «Emil Frey S.A. Delémont».

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

28. Mai 1971. Edelstein-Fassungen, Bijouterie usw.

**Baro GmbH**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 18. Mai 1971 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betrieb eines Fasser-Ateliers für Edelsteine, Brillanten und Weiss-Juwelen; das Rhodieren, Gravieren und alle damit zusammenhängende Arbeiten; Kauf und Verkauf von Edelsteinen, Brillanten, Bijouterien aller Art und aus allen Stoffen. Beteiligung an andern Unternehmungen. Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind Annali Bahr geb. Koch, von Menzau und Zell, in Meggen, mit einem Stammanteil von Fr. 18.000, und Otto Reber, von Sempach und Luzern, in Schenkon, mit einem Stammanteil von Fr. 2.000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Annali Bahr geb. Koch. Der Gesellschafter Otto Reber führt Einzelunterschrift. Adresse: Kapellgasse 21 (bei Otto Reber AG).

11. Juni 1971. Fassaden, Verglasungen usw.

**Meyer & Eibicht GmbH**, in Ebikon. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 11. Juni 1971 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Montage von Fassaden, Fenstern, Verglasungen, Kücheneinrichtungen, Bedachungen und Decken. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter mit je einem Stammanteil von Fr. 10.000 sind Josef Meyer, von Buttisholz und Ebikon, in Ebikon, und Josef Eibicht, issecholoslawischer Staatsangehöriger, in Kriens. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Beide Gesellschafter sind Geschäftsführer. Josef Meyer führt Einzelunterschrift. Josef Eibicht zeichnet kollektiv zu zweien. Adresse: Riedholzweid (bei J. Meyer).

16. Juni 1971. Vieh.

**Anton Achermann-Bühlmann**, in Hellbühl, Gemeinde Malter. Inhaber dieser Firma ist Anton Achermann-Bühlmann, von Malter, in Hellbühl, Gemeinde Malter. Gross- und Kleinviehhandel. Unterlirnbach. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

16. Juni 1971. Lebensmittel, Getränke.

**Reo Burkhardt-Renggli**, in Malter. Inhaber dieser Firma ist Reo Burkhardt-Renggli, von Ruschein GR, in Malter. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Luzernstrasse 55. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

16. Juni 1971.

**Flugab, Flugbetrieb-AG Bromünster**, in Neudorf (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1439). Fritz Hofer, Willy Hediger, Franz Kälin und Erwin Galliker sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Reinhard Wetter, von St. Gallen, in Luzern (neu); Vizepräsident Hans Schumacher (bisher Mitglied); Mitglieder Werner Erni (bisher Präsident); Josef Burri, von Littau und Malter, in Luzern; Hans Müller, von Oberkulm, in Reinach; Kurt Rest, von und in Sursee, und Gerhard Villiger, von Luzern, in Emmen (dieser alle neu). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

16. Juni 1971. Garage.

**Hans Frei-III**, in Winikon. Inhaber dieser Firma ist Hans Frei-III, von und in Winikon. Autogarage; Autohandel. Unterdorf. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

16. Juni 1971. Gärtnerei.

**Margrith Hofstetter-Meyer**, in Malter. Inhaberin dieser Firma ist Margrith Hofstetter geb. Meyer, von Wollthüs, in Malter. Handelsgärtnerei. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

16. Juni 1971. Autosattlerei.

**Walter Käppeli**, in Luzern, Autosattlerei (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1960, S. 1807). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Juni 1971. Schreinerei, Möbel.

**Hans Kronenberg**, in Nottwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Kronenberg, von und in Nottwil. Bau- und Möbelschreinerei. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

16. Juni 1971. Schreinerei, Möbel.

**Josef Tschopp-Estermann**, in Triengen. Inhaber dieser Firma ist Josef Tschopp-Estermann, von Knuwil, in Triengen. Möbelschreinerei. Bruggass. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

**Immobilien-gesellschaft Capitol AG, Luzern**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Käufliche Übernahme der Liegenschaften Zentralstrasse Nr. 45 und 45a in Luzern, sowie deren Verwaltung; ferner Ankauf, Uebernahme, Beleihung, Verkauf, Umtausch, Verwaltung und anderweitige Verwertung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten. Beteiligungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1.200.000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 21. Mai 1971 erwirbt die Gesellschaft von der eufischen Gesellschaft «Plus Luzern», nämlich Hermann Plüss-Steffen, Hedwig Schubiger-Plüss, und Walter Plüss-Zemp, alle in Luzern, die in der Bilanz vom 31. Dezember 1970 enthaltenen Aktiven und Passiven, insbesondere die Grundstücke Zentralstrasse 45 und 45a, Nr. 1615 und 1616, Grundbuch Luzern, wobei die Aktiven Fr. 4.323.504,27 und die Passiven Fr. 3.123.504,27 betragen. Der Aktienüberschuss gleich Uebernahmepreis von Fr. 1.200.000 wird auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, Präsident ist Walter Plüss-Zemp, von und in Luzern; Vizepräsident Rudolf Plüss-Grendelmeyer, von Luzern, in Ennetbürgen. Mitglieder sind Hedwig Schubiger-Plüss; Hermann Plüss-Steffen; Elisabeth Plüss geb. Zemp, alle von und in Luzern. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Zentralstrasse 45 (eigene Büros).

17. Juni 1971. Finanzierungen, Immobilien.

**Aktiengesellschaft HABEMA**, in Luzern, Verwaltungen, Finanzgeschäfte, Immobilien usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970,

S. 2451). Die Verwaltungsräte Dr. Willy Futterknecht, Präsident, und Alfons Fuchs, Mitglied, führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

17. Juni 1971. Textilien.

**Grieder & Cie. AG, Filiale Luzern**, in Luzern, Textilien usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971, S. 379). Peter Grieder, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fällanden, der Unterschriftsberechtigte Hans Georg Mäder in Rüschlikon und der Prokurist Erwin Rom in Herrliberg.

17. Juni 1971.

**Kleiderfabrik Hochdorf A.G.**, in Hochdorf (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2664). Dr. med. Hans Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. iur. Karl Wick (bisher Mitglied) und Mitglied Dr. phil. Josef Thut, von Sempach, in Kriens. Der Präsident oder der Vizepräsident des Verwaltungsrates führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weiteren Mitglied.

17. Juni 1971. Uhren.

**B. Kunz**, in Luzern, Uhren usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1961, S. 608). Neue Adresse: Hirschmattstrasse 28.

17. Juni 1971.

**Walo A. Meyer-Bauer, Treuhandstelle AG**, in Luzern (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2746). Die Prokura von Paul Müller-Oswald ist erloschen.

17. Juni 1971. Immobilien.

**Prowert AG**, in Luzern, Immobilien usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2746). Die Prokura von Paul Müller-Oswald ist erloschen.

17. Juni 1971. Tea-room.

**Frauz Xaver Rösch**, in Luzern, Tea-room Bijou (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2726). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Juni 1971.

**Strandbad Winkel A.G.**, in Horw (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1961, S. 1636). Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Willy Emmenegger, Paul Weber und Hans Bucher sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Oskar Kaeslin, von Beckenried und Luzern, in Horw; Vizepräsident Dr. Peter Hotz, von Wezikon ZH, in Horw. Sekretär/Geschäftsführer, der dem Verwaltungsrat nicht angehört, ist Willy Frommenwiler, von Rorschacherberg, in Horw. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 4.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

16. Juni 1971.

**Geschwister Amstutz, Wollspezialgeschäft**, in Schwyz, Kollektiv-gesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1959, S. 2196). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

16. Juni 1971. Schreinerei.

**Bernh. Holdener & Söhne**, in Oberiberg. Bernhard Holdener sen., Bernhard Holdener jun. und Walter Holdener, alle von und in Oberiberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1971 begonnen hat. Schreinerei und Innenausbau. Bei der Kirche.

16. Juni 1971. Pelz, Leder.

**«Kasch» Schneider & Kaya**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Import von Pelz- und Ledervaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1440). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

16. Juni 1971. Kohle und Heizöl.

**Robert Mettler**, bisher in Schübelbach, Führung des Restaurants «Rissli». Handel mit Lebensmitteln, Kohlen, Holz und Heizöl (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1964, S. 668). Die Firma hat den Sitz nach Reichenburg SZ verlegt. Der Inhaber, Robert Mettler, wohnt ebenfalls in Reichenburg. Die Geschäftsnatur wird geändert und beschränkt sich auf: Handel mit Kohlen und Heizöl. Gläntern.

16. Juni 1971. Mechanische Werkstätte.

**Baptist Auf der Maur**, in Steinen. Inhaber der Firma ist Baptist Auf der Maur-Muheim, von Schwyz, in Steinen. Einzelprokura wird erteilt an Marie Auf der Maur-Muheim, von Schwyz, in Steinen. Mechanische Werkstätte und Rasenmäher-Service. Frauholz.

16. Juni 1971.

**X. Schättin, Pneuhaus**, in Wangen. Inhaber der Firma ist Xaver Schättin, von und in Wangen. Betrieb einer Pneuhandlung. Bahnhofstrasse.

16. Juni 1971.

**Hans Meister-Murer, Gasthaus Freihof**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Inhaber der Firma ist Hans Meister-Murer, von Feusisberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Einzelprokura wird erteilt an Anna Meister-Murer, von Feusisberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Restaurationsbetrieb. Hauptstrasse.

16. Juni 1971.

**Albert Koch, Carrosserie**, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Albert Koch-Stamm, von Appenzell, in Einsiedeln. Einzelprokura wird erteilt an Margrit Koch-Stamm, von Appenzell, in Einsiedeln. Betrieb einer Auto-Carrosserie, Zürichstrasse.

16. Juni 1971. Kupferschmiede, Apparatebau.

**F. Zürcher**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Inhaber der Firma ist Fritz Zürcher, von Trub BE, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Kupferschmiede und Apparatebau. Muotastrasse 11.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

15. Juni 1971.

**NESTOR Immobilien-Treuhand AG Stansstad**, in Stansstad. Erwerb, Erstellung, Verwaltung von Liegenschaften, Tätigkeit von Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 416). Willi Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues, einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Bruno Baumgartner, von und in Nürensdorf ZH; er führt Einzelunterschrift.

15. Juni 1971.

**Beteiligungen usw.**  
**Rocca-Finanz A.G.**, in Glarus. Beteiligung an sowie Finanzierung von in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1385). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juni 1971 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 6.000.000 auf Fr. 8.000.000 erhöht, durch Neuausgabe von 2000 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 8.000.000, eingeteilt in 8000 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

#### Zug - Zoug - Zugo

16. Juni 1971.

**Victor Gruen Planung und Architektur A.G.**, in Hünenberg, Durchführung von Stadtplanungs-, Raumplanungs- und Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 263). Einzelunterschrift ist erteilt worden: Kemija Gruen geb. Salihefandic, amerikanische Staatsangehörige, in Los Angeles (Calif., USA).

16. Juni 1971.

**Amerfinanz AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung und Finanzierung sowie Verwaltungen

aller Art, insbesondere Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Willy Müller, von Boswil AG, in Küssnacht ZH. Domizil: Poststrasse 22 (c/o Dr. Marco Moser).

16. Juni 1971. Bauten.

**Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung Zug**, in Z. u. g., Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, insbesondere von Strassen-, Geleise-, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2974). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Oskar Rüegg ist erloschen.

16. Juni 1971.

**Mapat Lizenz AG (Mapat License SA), (Mapat Liense Inc.) (Mapat Liense Ltd.)**, in Z. u. g., Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung von Schutzrechten und Verfahren auf dem Gebiet der Maschinenindustrie. Die Gesellschaft kann auch Handel treiben, Beteiligungen und Liegenschaften verwalten und Dienstleistungen erbringen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karel Zoller, von Zolikon, in Zug; Präsident; Adolf Walker, von Oberdorf SO, in Pfäfers ZH, und Emil Asfour, amerikanischer Staatsangehöriger, in Herliberg. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

16. Juni 1971.

**Zell-Papier AG**, in Z. u. g., Kauf und Verkauf von Papierstoffen usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2944). Neues Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhänder AG).

16. Juni 1971.

**Standard Treuhänder AG**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1349). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Betrieb eines Treuhänderunternehmens. Die Gesellschaft kann alle damit zusammenhängenden Geschäfte vornehmen, insbesondere auch die Übernahme von Revisions- und Steuerberatungsleistungen sowie von Mandaten für betriebswirtschaftliche Beratung und Kapitalvermittlung. Die Gesellschaft kann sich bei gleichzeitigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche erwerben oder errichten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. März 1970 und wurden am 29. April 1970 und 17. Mai 1971 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 160.000, eingeteilt in 160 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. René M. Schmid, von Thalwil ZH, in Aadorf TG. Einzelprokura ist erteilt worden an: Erwin C. Kaspar, von Zürich, in Zug. Domizil: Im Röteli 13 a (eigene Büros).

16. Juni 1971.

**Neff-Export AG**, in Z. u. g., Vertrieb von und Handel mit und insbesondere Export von Koch-, Kühl- und Heizgeräten usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 271). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. April 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ferner sind Willy Müller, Präsident; Dr. Gianpaolo Vogel und Dr. Franz J. P. Leitz aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie jene von Walter Russenberger, bisher Direktor, sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Heinz Kneissler, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe, Präsident; Rupert Blattmann, von Oberägeri, in Zug; Georges Betzenbichler, von Cazis, in Unterengstrigen, und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Baar. Dr. Fridolin Zweifel führt Einzelunterschrift; der Präsident sowie die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Juni 1971.

**F. Krüttli, Schuhhaus Zugerhof**, in Z. u. g., Handel mit Schuhwaren (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1954, S. 3142). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

16. Juni 1971.

**Galon Kunststoffe AG**, bisher in Opfikon/Glattbrugg (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 667). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Handel mit Kunststoffprodukten aller Art, namentlich mit Tapeten aus Kunststoff, welche von der Firma Galon Aktiebolag, Göteborg/Schweden, hergestellt werden. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und sonstige Finanzierungen durchführen. Sie ist befugt, Handelsgeschäfte zu tätigen, Grundeigentum zu erwerben und zu veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Juni 1967. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 70.000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ulf Hederström, Präsident, und Gianfranco Nava sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Alfons E. Wissmann, von St. Gallenpark, in Zug, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (c/o Dr. A. Wissmann).

16. Juni 1971.

**Wm. Teacher Sales AG**, in Steinhäusern, Vertrieb von Produkten aller Art, insbesondere von Spirituosen der Firma Wm. Teacher & Sons Ltd., Glasgow usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1970, S. 108). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. März 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

16. Juni 1971.

**Signalpar S.A.**, in Z. u. g., Finanzierung von technischen und kommerziellen Entwicklungen usw. (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1969, S. 960). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun mit Fr. 30.000 liberriert.

16. Juni 1971.

**Famatex S.A.**, bisher in Lugano (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2164). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Mai 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Famatex Aktiengesellschaft**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Zweck: Betrieb eines Handelsgeschäftes, dessen Geschäftsbereich sich auf das In- und Ausland erstreckt. Sie bezweckt im besonderen: Aufnahme und Förderung, Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften und Patenten aller Art für eigene und fremde Rechnung. Übernahme und Ausführung sämtlicher Arbeiten von textilen Bodenbelägen und Wandverkleidungen. Übernahme von Vertretungen der Baubranche, hauptsächlich von textilen Bodenbelägen. Vermittlung von Beteiligungen sowie Gründung von und Beteiligung an

anderen in- und ausländischen Unternehmungen und an deren Geschäftsleitungen. Vermittlung von Liegenschaften aller Art sowie An- und Verkauf, Belastung, Umschulung und Erstellung von Liegenschaften aller Art. Erstellung von Expertisen, welche die vorliegenden Geschäftsbereiche betreffen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. August 1970 und wurden am 8. September 1970 revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Werner Müller, Präsident, und Anton Föllmi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsidentin wurde gewählt: Esther Grollmünd, von Lupingen (Baselland), in Zug. Weiter gehören dem Verwaltungsrat an: André Müller, von Bünzen, in Thalwil, als Geschäftsführer und Delegierter; Ernst J. Meier, von Oberehrendingen AG, in Oetwil am See und Werner Koch, von Emmen, in Littau LU. André Müller zeichnet nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Esther Grollmünd zeichnet kollektiv zu zweien mit André Müller. Die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun auch Kollektivunterschrift zu zweien mit André Müller. Domizil: Mühlegasse Nr. 8 (c/o André Müller).

16. Juni 1971. Immobilien.

**Karena Zug AG**, in Z. u. g., Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 677). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Willy Futterknecht, von Ermatingen, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift.

17. Juni 1971.

**Trans-Atlas A.G. (Trans-Atlas S.A.) (Trans-Atlas Ltd.)**, bisher in Basel (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2089). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juni 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Maschinen. Die Gesellschaft kann sich in dieser Branche auch mit Fabrikation, Übernahme von Vertretungen und Vermittlungsgeschäften befassen und gewerbliche Schutzrechte und Lizenzen erwerben, verwalten und verwerten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. August 1964. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Anlässlich ihrer Gründung übernahm die Gesellschaft als Sacheinlage 2 Patente und 17 Patentanmeldungen betreffend eine Maschine zur Behandlung einer Materialbahn im Wert und zum Preis von Fr. 100.000 gegen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 50.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dr. René Fankhauser, von Trub und Basel, nun in Basel, ist als Verwaltungsratspräsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin als Mitglied im Verwaltungsrat. Er zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Josef Schwerzmann, von Riesch und Zug, in Zug. Der Name des Verwaltungsratsmitgliedes Peter Bär lautet richtig: Peter Baer-Neeser, von Kesswil, in Basel. Er führt nun nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. J. Schwerzmann).

17. Juni 1971. Vermögenszwecke, usw.

**Sabrin AG**, in Z. u. g., Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 247). Dr. Kurt Zumbstein, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurden ernannt: Dr. Alfons E. Wissmann. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Samuel Gimelli, von Winterthur, in Zollikofen.

17. Juni 1971. Patente, Lizenzen.

**Lizag SA**, in Z. u. g., An- und Verkauf sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen usw. durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 36). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 18. Mai 1971 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung der Art. 66, Abs. 2, HRegV. von Amtes wegen gelöst.

17. Juni 1971. Waren aller Art.

**Intervava AG**, bisher in Bâle (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1968, S. 1305). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen sowie Verwertung von Mustern und Patenten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Mai 1968. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dr. René M. Schmid, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Patricia Joyce Cotti geb. Maile, von Sur GR, nun in Kloten, ist nun einziger Verwaltungsrat. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Neofidaria AG).

17. Juni 1971.

**Polygalvanik AG**, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der Galvanik, Beratung für den Anwendungsbereich galvanotechnischer Anlagen und Produkte, Kauf und Verkauf von Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen, Finanzierungen durchführen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Ernst W. von Holzen, von Emmenbürgen, in Baar. Domizil: Zugermatstrasse 9 (c/o E. W. von Holzen).

17. Juni 1971. Immobilien.

**Munaida AG**, bisher in Oberägeri, Handel mit Grundstücken im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 947). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juni 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Baarerstrasse 112 (eigenes Büro).

17. Juni 1971. Immobilien.

**Natco S.A.**, à Fribourg, vente de machines-outils, etc. (FOSC du 28. 7. 1966, N° 174, p. 2431). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1971, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la

raison sociale Natco S.A. en liquidation par Pierre Seclouff, jusqu'ici administrateur, nommé liquidateur par signature individuelle. Les pouvoirs de Allan Bockhoff McCre, Ralph Carl Gidenhar, Léopold Cramer et Pierre Raison sont éteints.

16. Juni 1971. Valeurs, etc.

**Conticommerce S.A. Fribourg**, à Fribourg, acquisition, gestion de valeurs, etc. (FOSC du 20. 11. 1967, N° 272, p. 3821). La signature collective à deux a été conférée à Dr. David Morris, de Grande-Bretagne, à Muri BE.

16. Juni 1971. Brevets, etc.

**Topia S.A.**, à Fribourg, exploitation, gestion de brevets, etc. (FOSC du 16. 6. 1967, N° 138, p. 2054). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Bureau Murten (Bezirk See)

15. Juni 1971. Federvieh usw.

**Plume AG (Plume SA)**, in Murten, Aufzucht und Handel mit Federvieh, Handel mit Eiern usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1966, S. 1030). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Mai 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Gesellschaft wird gelöst.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. Juni 1971.

**Grain Finanz GmbH in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 74). Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

15. Juni 1971.

**Eximo SA Expansion Immobilière et Foncière**, in Basel (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3693). Domizil: Aeschengraben 25/Parkweg 8 (bei Bank für Internationalen Handel AG).

15. Juni 1971. Grundstücke usw.

**Domicilia Junker**, in Basel. Grundstücke usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 793). Die Inhaberin, Christa Junker, ist nun Bürgerin von Basel.

15. Juni 1971. Restaurant.

**Rolf Soltermann**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Soltermann, von Vechingen BE, in Basel. Betrieb eines Restaurants, Horburgstrasse 30.

15. Juni 1971. Erfindungen usw.

**Talium AG**, in Basel, Erfindungen usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1052). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. März 1971 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

15. Juni 1971.

**Fides Treuhänder-Vereinigung, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 126). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Es wurden ernannt: der stellvertretende Direktor Max Meier, zum Direktor, der Vizedirektor Raymond Bingert zum stellvertretenden Direktor und die Prokuristen, deren Prokuren erloschen sind, Elmar Teusser und Wolfgang Zehnder zu Vizedirektoren. Alle zeichnen zu zweien.

15. Juni 1971. Betrieb einer Zimmerei usw.

**Ernst Lauer AG**, in Basel. Betrieb einer Zimmerei usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1966, S. 1431). Die Prokura von Eduard Keller ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Felix Lauer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen.

15. Juni 1971. Vermögensanlagen.

**Equity Investment Management Corporation**, in Basel, Vermögensanlagen (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1449). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Lausanne verlegt (SHAB vom 26. 1. 1970, S. 194). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöst.

15. Juni 1971.

**Reisebüro Universal Dr. Alfred Erhart**, in Basel (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 497). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

15. Juni 1971.

**Steinwerke Erich Biberstein AG, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 616) mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Erich Biberstein ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates und zugleich als Direktor, Franz Bargetzi, von Riedholz, in Rüttenen.

15. Juni 1971.

**ALKAG Kohlen und Mineralöl Import AG**, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 85). Paul Joerin, dessen Unterschrift erloschen ist, und Ernst Joerin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Harding Joerin, von Basel und Pratteln, in Basel, und Dr. Paul Suter, von Basel, in Riehen. Sie führen keine Unterschrift. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Dr. René Roost, nun in Muttenz.

15. Juni 1971. Drogerieartikel usw.

**I. & C. Kamber AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung von Detailverkaufsgeschäften für Drogerie- und verwandte Artikel. Grundkapital: Fr. 350.000, eingeteilt in 350 voll liberierte Nomenaktien zu Fr. 1000. Zwei Gründer bringen gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juni 1971 und Bilanz per 1. Januar 1971 Aktiven von Fr. 483.286.32 und Passiven von Fr. 133.286.32 der Kollektivgesellschaft «Ida & Clara Kamber Drogerie», in Basel, in die Gesellschaft ein. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 350.000 erhalten drei Gründer 350 Aktien der Gesellschaft, Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Ida Kamber, Präsidentin, und Clara Kamber, beide von Hängendorf, in Riehen. Sie führen Einzelunterschrift, beide zugleich als Direktorinnen. Einzelprokura wurde erteilt an Louise Kamber, von Hängendorf, in Riehen. Domizil: Freie Strasse 29.

15. Juni 1971.

**Aeschbank in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1969, S. 861). Die Unterschrift des Liquidators Wilhelm Oetiker ist infolge Demission erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Alfred Hartmann, von Zizers, in Erlenbach.

15. Juni 1971.

**Vermag AG für Vermögensverwaltung und Steuerberatung in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 58). Die Unterschrift des Liquidators Wilhelm Oetiker ist infolge Demission erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Alfred Hartmann, von Zizers, in Erlenbach.

15. Juni 1971.

**Arbitrex AG für Arbitrage und Kapitalanlagen in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1969, S. 2106). Die Unterschrift des Liquidators Wilhelm Oetiker ist infolge Demission erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Alfred Hartmann, von Zizers, in Erlenbach.

15. Juni 1971.

**Befinas-Holding AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2005). Die Unterschrift des Liquidators Wilhelm Oetiker ist infolge Demission erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Alfred Hartmann, von Zizers, in Erlenbach.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

16. Juni 1971. Machines-outils, etc.

**Natco S.A.**, à Fribourg, vente de machines-outils, etc. (FOSC du 28. 7. 1966, N° 174, p. 2431). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1971, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la

15. Juni 1971.  
**Gesellschaft für internationale Anlageverwaltung in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 332). Die Unterschrift des Liquidators Wilhelm Oetiker ist infolge Demission erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Alfred Hartmann, von Zizers, in Lenkenbach.

15. Juni 1971.  
**ZVB Zeitschriften-Vertriebs AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2897). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1971 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

15. Juni 1971.  
**Vereinigung der Spezialorganisationen schweizerischer Konsumvereine (VSOK)**, in Basel Genossenschaft (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2897). Der Präsident, Dr. Walter Kehl, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Dr. Robert Kohler wurde zum Präsidenten der Verwaltung gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. In die Verwaltung wurde gewählt: Hans Thuli, von Basel und Wiltens, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

15. Juni 1971.  
**SEGA, Schweizerische Effekten-Giro AG**, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1602). Auf das Grundkapital von Fr. 1 000 000 sind nun Fr. 700 000 einbezahlt. Der Prokurist Jean Charmillot wohnt nun in Zürich.

15. Juni 1971. **Industrieprodukte usw.** (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1969, S. 1859). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 1971 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Westraco AG in Liq.** (**Westraco SA** en liq.) (**Westraco Ltd** in liq.) durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt der einzige Verwaltungsrat Dr. Emanuel Grüninger. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen.

15. Juni 1971. **Verwertung von Grundeigentum usw.** **Allschwilerstrasse 77 AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb der Liegenschaft Allschwilerstrasse 77, in Basel, zum Preis von Fr. 260 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Eugen Ludwig Kohler, von Basel, in Vevey. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hutgasse 4 (beim Hausbesitzer-Verein Basel).

16. Juni 1971.  
**Basler Orchester-Gesellschaft**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1968, S. 807). In der Generalversammlung vom 25. Februar 1971 wurden die Statuten geändert. Der Zweck ist nun wie folgt umschrieben: Organisation, Finanzierung und Verwaltung eines ständigen Orchesters, das in zwei Formationen den Konzertveranstaltern, dem Theater und dem Radio DRS zur Verfügung gestellt wird. Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der Vorstand aus 10 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitgliederbeiträge, Sponsoren der Behörden, tarif- und vertragsmässige Einnahmen für Benützung des Orchesters, Geschenke, Legate und andere freiwillige Beiträge.

16. Juni 1971. **Café**. **L. Isepponi**, in Riehen, Café (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1963, S. 1508). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

16. Juni 1971.  
**Wohn-genossenschaft Rodrisstrasse**, in Basel (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2429). Aus der Verwaltung ist der Präsident, Wilhelm Scherrer, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Sekretär gewählt: Joseph Gaeng, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Es wurden gewählt: Hans Schmidhauser, bisher Sekretär, zum Präsidenten der Verwaltung, Paul Jenny, bisher Mitglied, zum Vizepräsidenten und Hermann Huber, bisher Mitglied, zum Kassier. Alle zeichnen weiterhin zu zweien. Neues Domizil: Rodrisstrasse 1 (bei H. Schmidhauser).

16. Juni 1971. **Studium von industriellen Unternehmen zum Gebrauch von Magnesium usw.**

**Magnesia**, in Basel, Aktiengesellschaft, Studium von industriellen Unternehmen zum Gebrauch von Magnesium usw. (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1196). Der im Verwaltungsrat verbleibende René Damien ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Pierre Champin wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet zu zweien.

16. Juni 1971. **Früchte usw.** **Louis Ditzler AG**, in Basel, Früchte usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1032). In der Generalversammlung vom 14. Juni 1971 wurden die Statuten geändert. Zweck nun: Import und Export sowie Handel mit Früchten, Gemüse und Landesprodukten; Betrieb von Kühlhäusern; Betrieb einer Fabrik zur Herstellung von Tiefkühlprodukten, wie Gemüse, Früchte, Backwaren, Spezialitäten und Fertigmahlzeiten, sowie von Konfitüren, Konserven und anderen Lebensmitteln. Der Delegierte des Verwaltungsrates, Bruno Ditzler, wohnt nun in Allschwil, der Prokurist Helmut Weber wohnt nun in Münchenstein. Die Prokura der Elise Ditzler-Huggel ist erloschen.

16. Juni 1971.  
**Bruderholzdrogerie H. P. Schneider**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hanspeter Samuel Schneider-Alder, von Basel, in Oberwil BL. Betrieb der Bruderholzdrogerie, Bruderholzallee 169.

16. Juni 1971.  
**Dominikus-Verein Riehen**, in Riehen (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1970, S. 2428). Die Vorstandsmitglieder Anemarie Strobel und Maria Josepha gen. Hildelitta Ebner wohnen nun in Riehen.

16. Juni 1971. **Sattler- und Tapeziergeschäft**. **Alfred Deiss, Inhaber Peter Deiss**, in Basel, Sattler- und Tapeziergeschäft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3986). Geschäftsnatur nun: Herstellung von und Handel mit Lederwaren; Handel mit Sportartikeln.

16. Juni 1971. **Motorfahrzeuge jeder Art usw.** **Decar AG (Décar SA)**, in Basel, Motorfahrzeuge jeder Art usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 307). In der Generalversammlung vom 10. Juni 1971 wurden die Statuten geändert. Zweck nun: Import, Export und Vertrieb von Spezial- und Gesellschaftswagen und von Ersatzteilen für solche. Die Gesellschaft kann sich an in- und ausländischen, einen gleichen oder ähnlichen Zweck verfolgenden Unternehmen beteiligen. Dr. Thomas M. Speiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Adolf Bopp, von und in Zürich, Präsident, und Rudolf Heusler, von und in Basel, Vizepräsident und Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Scheltenstrasse 24 (bei R. Heusler).

16. Juni 1971. **Ankauf von Terrain usw.** **Reiter-Haus AG**, in Basel, Ankauf von Terrain usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1963, S. 2908). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Matthias Eckenstein, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Christoph Eckenstein gewählt. Er führt nun Einzelunterschrift.

16. Juni 1971. **Gipsergeschäft**. **Stachel & Steiger**, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3790). Die Kollektivgesellschaft hat den Sitz nach Riehen BL verlegt (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1471). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1971. **Fabrikation von Aluminiumerzeugnissen usw.** **Aluminiumbau AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Aluminiumerzeugnissen, Beteiligung an anderen Firmen, Handel mit und Verwertung von Immaterialgüterrechten, alles im Bereiche der Aluminiumindustrie und des Bauwesens. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Robert Vallat, von Epauvillers, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bruderholzstrasse 12.

16. Juni 1971.  
**Ida & Clara Kamber, Drogerie**, in Basel (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1964, S. 794). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «I. & C. Kamber AG», in Basel, beendet. Die Firma ist erloschen.

16. Juni 1971. **Beteiligungen usw.** **Transactors Holdings AG (Transactors Holdings SA) (Transactors Holdings Ltd)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Engelgasse 11 (bei Experta Treuhand AG).

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**  
 26. Mai 1971.  
**Immobilien-gesellschaft zum Strauss A.G.**, bisher in Ascona, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1962, S. 1285). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1971 wurde der Sitz nach Münchenstein verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. April 1962. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Paul Josef Jenni, in Entlebuch, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: Drespritzstrasse 32, bei Alfa, Immobilien AG. Verwaltungsdomicil: Holbeinstrasse 93, Basel.

16. Juni 1971. **Uhren, Bijouterie**. **Heinz Dolder**, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Dolder-Podeswa, von Beromünster, in Birsfelden. Handel mit Uhren und Bijouteriewaren. Muttentzstrasse 1.

16. Juni 1971. **Bäckerei, Konditorei**. **Arnold & Paula Wieland**, in Oberwil BL, Bäckerei- und Konditorei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1967, S. 31). Diese Gesellschaft hat sich infolge des am 13. Oktober 1968 erfolgten Todes des Gesellschafters Arnold Wieland aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

16. Juni 1971.  
**HEMA Immobilien A.G.**, in Binningen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und den Verkauf von Grundbesitz sowie die Beteiligung an Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Sektion VII Parzelle 318, des Grundbuches Basel-Stadt, haltend 143 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Bläsiring 125 zum Preise von Fr. 185 000. Als Gegenwert für die geleistete Anzahlung von Fr. 50 000 an den Kaufpreis erhalten drei Gründer je 2 und zwei, Gründer je 22 voll liberierte Aktien der Gesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Heinz Ehrsam, von Basel und Rümlingen, in Binningen, als Präsident; Verena Ehrsam-Isler, von Basel und Rümlingen, in Binningen; Max Guggenheim und Mathilde Guggenheim-Isler, beide von Endingen, in Basel, und Dr. Andreas Saver, von und in Bettingen. Der Präsident und Max Guggenheim zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Holetrain 37, bei Heinz Ehrsam.

16. Juni 1971.  
**Nyfy AG**, in Binningen. Erwerb, Verwaltung, Ueberbauung, Verwertung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1962, S. 3371). Aus dem Verwaltungsrat ist Jakob Nyfeler-Kleiber infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Senn-Nyfeler, von Basel, in Riehen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Juni 1971. **Hoch- und Tiefbau**. **Gebr. Nyfeler AG**, in Binningen, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes usw. (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2617). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Jakob Nyfeler-Kleiber infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt: Hans Senn-Nyfeler, von Basel, in Riehen; er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

16. Juni 1971.  
**Pentabu AG**, in Binningen. Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1967, S. 1065). Aus dem Verwaltungsrat ist der Delegierte Jakob Nyfeler-Kleiber infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Delegierter gewählt: Hans Senn-Nyfeler, von Basel, in Riehen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Juni 1971.  
**Sonnenberg-Böfmingen Immobilien AG**, in Binningen. Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Terrains und Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1962, S. 3632). Aus dem Verwaltungsrat ist Jakob Nyfeler-Kleiber infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Senn-Nyfeler, von Basel, in Riehen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Juni 1971.  
**Elstet AG**, in Birsfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung und Ausführung von Rohrleitungsinstallationen für die chemischen und andere Industrien sowie den Dampf- und Heizungsanlagen. Herstellung und Montage sowie den Handel mit Apparaten und Konstruktionen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Willi Kuhn, von und in Basel, als Präsident, sowie Francisus Elling, holländischer Staatsangehöriger, und Gertrud Elling, von Allschwil, beide in Birsfelden. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Sternfeldstrasse 40.

16. Juni 1971. **Spirituosen**. **Schnyder & Cie. AG**, in Birsfelden. Handel, Import und Export von Weinen und Spirituosen usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1968, S. 2175). Louis Schnyder, Präsident, ist infolge Todes aus dem Ver-

waltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hermann F. Kaelin, von Aarau, in Arlesheim. Er führt Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied Lilly Berger-Schnyder ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln.

16. Juni 1971. **Transporte**. **Josef Rechsteiner AG**, in Füllinsdorf. Durchführung von Strassentransporten aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1441). Diese Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1398) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1971. **Uhren, Bijouterie**. **Hans Gröflin AG**, in Füllinsdorf, Betrieb einer Uhrenfabrik sowie Handel mit Uhren, Bijouterie und anderen Waren usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1971, S. 389). Die Unterschrift von Charles E. Fermaud ist erloschen.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**  
 16. Juni 1971. **Restaurant**. **Paul Hässig**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Stadion» und Autovermietung (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2197). Die Firma hat die Autovermietung aufgegeben.

**Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.**

1. Juni 1971.  
**Litex Neon AG**, in Appenzel. Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln jeder Art, insbesondere Leuchtschriften, Leuchtklappen und Leuchteichen usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 948). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Franken 800 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Franken 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000.

**St. Gallen - St. Gall - San Gallo**  
 11. Juni 1971. **Malerarbeiten**. **Gebr. Harzenmoser**, in Uzwil, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1964, S. 1272). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Gebr. Harzenmoser AG», in Uzwil.

11. Juni 1971. **Malerei und Gipserarbeiten**. **Gebr. Harzenmoser AG**, in Uzwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Maler-, Tapezier- und Gipserarbeiten, Betrieb eines Spritzwerkes sowie Handel mit Farbwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Harzenmoser», in Uzwil, gemäss Sachanlagevertrag vom 11. Juni 1971 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1971 die in letzterer näher bezeichneten Aktiven von Fr. 1 314 625.95 und Passiven von Fr. 300 023.20 zum Preise von Fr. 1 014 602.75, wovon Fr. 600 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder: Armin Harzenmoser-La Diana, Präsident mit Einzelunterschrift, in Uzwil, Severin Harzenmoser-Brühwiler, ohne Unterschrift, in Oberuzwil, Alex Harzenmoser-Möckli, ohne Unterschrift, in Uzwil; alle von Oberhelfenschwil. Geschäftsdomizil: Fabrikstrasse.

16. Juni 1971. **Stickerie**. **Eugen Ruess AG**, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Fabrikation von und Handel mit Stickeriefabrikaten aller Art usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 332). Eugen Ruess sen., Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Eugen Ruess-Gremlich ist nun Präsident; er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

16. Juni 1971.  
**Oberwiesen Immobilien AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 100). Jürg Riedener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Hans Peter Walser, von Flawil, in Engach, mit Einzelunterschrift.

16. Juni 1971.  
**Grüegg Immobilien und Verwaltungs AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 638). Hugo Steiner, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 15 (eigenes Büro).

16. Juni 1971.  
**«Wohnhilfen» Werkgenossenschaft des Schreiner-gewerbes**, in St. Gallen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1968, S. 314). Heinrich Mettler, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Konrad Knöpfel, von Hundwil AR, in Romanshorn, ist nun Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1971. **Bauten**. **Walter Stump**, in Schänis. Inhaber der Firma ist Walter Stump, von Deutschland, in Schänis. Betrieb eines Bau-Montageunternehmens. Im Kastli.

16. Juni 1971.  
**Fessler, Vermessungsbüro**, in St. Gallen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1965, S. 467). Neues Geschäftsdomizil: Heinstenstrasse 17.

16. Juni 1971. **Malerarbeiten**. **H. Antenen**, in St. Gallen, Malergeschäft (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1968, S. 1849). Der Firmainhaber Hermann Antenen wohnt nun in Berg SG.

16. Juni 1971. **Berufskleider**. **Peter Boscardin**, in St. Gallen, Berufskleiderfabrikation (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1958, S. 214). Neues Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 250.

16. Juni 1971. **Obst, Gemüse**. **Emil Keller**, in St. Gallen, Spezialgeschäft für Obst, Südrücker und Gemüse (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1957, S. 1578). Neues Geschäftsdomizil: Ludwigstrasse 8.

16. Juni 1971. **Chemische und kosmetische Produkte**. **P. Zöllig**, in St. Gallen, Handel mit Bürstenwaren, chemisch-technischen und kosmetischen Produkten und Handel mit Teppichen (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1966, S. 3156). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Juni 1971. **Maschinenbau**. **Alois Tscherner**, in Rorschacherberg, Maschinenbau (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1957). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Juni 1971. **Schuhhandlung**. **Josef Schaffhauser-Reichhold**, in Balgach, Schuhhandlung (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1953, S. 2371). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Juni 1971.  
**Taxi AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Taxi-Unternehmens und Führung aller damit

zusammenhängenden Geschäfte. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder: Einziges Mitglied Hans Waldburger, von Teufen AR, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 11.

16. Juni 1971.

**Kaena AG, St. Gallen**, bisher in St. Gallen, Planung und Herstellung sowie Verkauf von Zucht- und Mastställen usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 544). An der Generalversammlung vom 16. Juni 1971 wurde der Sitz nach Rorschacherberg verlegt und die Firmbezeichnung geändert in **ELBA Ferrihausbau AG, Rorschacherberg**. Zweck ist nun: Planung und Herstellung sowie Verkauf von ELBA-Ferrihausbau- und ELBA-Zucht- und Mastställen. Die Gesellschaft kann auch andere Produkte vertreiben, Handelsgeschäfte vermitteln und die Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen übernehmen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Georg Schenk ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Adolf Berthold, von Deutschland, in Bonndorf D, Präsident mit Einzelunterschrift; Adolf Haupt und Christel Haupt, beide von Regensberg ZH, in Rorschacherberg; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Birkenweg 8.

16. Juni 1971. Molkerei.

**Fuchs & Co. AG, in Rorschach**, Führung einer Grossmolkerei usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 246). Die Procura von Rudolf Lüthi ist erloschen.

16. Juni 1971.

**Keller Baby-Hus & Nähmaschinen, in Rorschach**, Handel mit Nähmaschinen, Kinderwagen und Kinderartikel (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1968, S. 966). Das weitere Verkaufslokal, St. Gallen, Spiser-gasse 29, wurde aufgehoben.

14. Juni 1971. Spenglerei.

**A. Beeler-Toller, in Flums**, Spenglerei, sanitäre Installationen, Handel mit Haushaltsartikeln usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1955, S. 781). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiv und Passiv gehen über an die Nachfolgefirma «Beeler AG», in Flums.

14. Juni 1971. Heizungen.

**Beeler AG, in Flums**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb sanitärer Anlagen, Heizungen, Lüftungen, Ölfeuerungen. Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Juni 1971 und Uebernahmehilanz per 1. Januar 1971 von der bisherigen Einzelfirma «A. Beeler-Toller», in Flums, sämtliche Aktiven von Fr. 1 084 083.01 und Passiven von Fr. 745 715.57 zum Uebernahmepreis von Fr. 338 367.44, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: einer oder mehrere Mitglieder: Anton Beeler-Toller, Präsident; Roman Beeler, Geschäftsführer und Vizepräsident, sowie Rosina Beeler-Toller; alle drei von und in Flums. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Lax.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

16. Juni 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.  
**Ninive S.A., in Coira**. Società anonima costituita con statuti del 14 giugno 1971. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possederà immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno o più membri. Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Otto Husi, da Wangen SO, in Canobbio, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

16. Juni 1971.

**Parkhaus Flims AG, in Flims** (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 34). Caspar Cadonau ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Walter Melchior-Mader, von Ausserferrera, in Flims-Dorf; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Juni 1971. Partecipazioni, ecc.

**Prokes Finanz AG, in Coira**. Con statuti in data 9 giugno 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratori sono: Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente; Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

16. Juni 1971. Hotel.

**M. Huber, in Trun**. Inhaber dieser Firma ist Martin Huber, von Besenbüren AG, in Trun. Betrieb des Hotels Dulezi, Dulezi.

16. Juni 1971. Forschung auf biologisch-therapeutischem Gebiet. **Therapeion AG, in Zizers**, Forschung auf biologisch-therapeutischem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1966, S. 714). Neues Domicil: Im Bild (eigenes Büro).

16. Juni 1971.

**Kibag Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen nnd Kieswerke am Zürichsee**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 856), mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach SZ, Werner Gassmann und Arnold Moos sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

16. Juni 1971.

**Kibag Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee**, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 893), mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach SZ, Werner Gassmann und Arnold Moos sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. Juni 1971. Bauten.

**K. Geiges, in Warth**, Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 170 vom 24. 6. 1969, S. 1729). Die Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1970 an die «Karl Geiges AG Tiefbauunternehmung», in Warth, erloschen.

15. Juni 1971.

**Karl Geiges AG Tiefbauunternehmung, in Warth**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Tiefbauunternehmung. Das Grundkapital beträgt Franken 1 250 000, eingeteilt in 1250 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Liegenschafts Kaufverträgen vom 15. Juni 1971 sowie Bilanz per 31. Dezember 1970 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «K. Geiges», in Warth, mit Aktiven im Betrage von Fr. 1 588 644.90 und Passiven im Betrage

von Fr. 302 741.35 zum Uebernahmepreis von Fr. 1 285 903.55 gegen Uebergabe von 1250 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 393 905.55 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Karl Geiges, als Präsident, und Rosmarie Geiges, als Mitglied; beide von und in Warth. Sie führen Einzelunterschrift.

15. Juni 1971. Bauten.

**W. Wüthrich, in Erzenholz-Frauenfeld**, Baugeschäft (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1946, S. 3592). Die Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1970 an die «W. Wüthrich AG», in Erzenholz-Frauenfeld, erloschen.

15. Juni 1971. Bauten.

**W. Wüthrich AG, in Erzenholz-Frauenfeld**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, die Ausführung von Transporten und den Handel mit Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 400 000, eingeteilt in 1400 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Liegenschafts Kaufvertrag vom 15. Juni 1971 sowie Bilanz per 31. Dezember 1970 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «W. Wüthrich», in Erzenholz-Frauenfeld, mit Aktiven im Betrage von Fr. 2 783 655.44 und Passiven im Betrage von Fr. 1 203 343.85 zum Uebernahmepreis von Fr. 1 480 311.59; gegen Uebergabe von 1400 voll liberrierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 80 311.59 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Willi Wüthrich, von Trub BE, in Erzenholz-Frauenfeld, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Verena Maier-Wüthrich, von Pura TI, in Erzenholz-Frauenfeld, als Mitglied mit Einzelprokura.

16. Juni 1971.

**Romeo Finanzierungs AG (Romeo Finanziaria SA), in Kreuzlingen**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von und Beteiligung an industriellen Unternehmungen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. rer. pol. Cono Emanuele Romeo, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. ing. Walter Ruf, von Winterthur, in Gottlieben, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. rer. pol. Edwin H. Strasser, von Nussbaumen, in Kreuzlingen, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Unterseestrasse 65.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

15. Juni 1971. Partecipazioni, immobili.  
**Sofigi SA, in Giubiasco**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto dell'8 giugno 1971. Scopo: partecipazione a imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere. La società potrà inoltre acquistare, vendere e amministrare beni immobili, ma non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministratore: da 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico che è Alberto Bernardoni Alfredo, ed in Sorengo, con firma individuale. Recapito: c/o Confinanz SA, Piazza Grande.

15. Juni 1971.

**Cassa Rurale di S. Antonio (Morobbia), in S. Antonio**, società cooperative (FUSC del 12. 10. 1964, N° 237, p. 3046). Angelo Codiroli, già presidente; Pietro Buletti, già vice-presidente, e Cesare Boggi, già segretario, tutti e tre dimissionari, non fanno più parte del comitato di direzione e le loro firme sono estinte. Mario Demaria, da Leontica, in Pianezzo, è nominato presidente; Giuseppe Boggia, da ed in S. Antonio, precedentemente membro senza diritto di firma, è ora vice-presidente, ed Ennio Jorio, da ed in Pianezzo, è designato segretario. La società è sempre vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario.

15. Juni 1971.

**Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Bellinzona**, in Bellinzona (FUSC del 18. 2. 1971, N° 40, p. 391). La firma di Franco Wingeyer, procuratore, è estinta.

##### Ufficio di Biasca

16. Juni 1971. Cava di granito.  
**Colombo Luigi, in Lodrino**, esercizio di una cava di granito, ecc. (FUSC del 11. 12. 1963, N° 290, p. 3522). La ditta è cancellata in seguito a cessazione del commercio.

##### Ufficio di Locarno

16. Juni 1971. Costruzioni edili.  
**Piolti & Pelloni, in Muralto** (FUSC del 6. 1. 1969, N° 3, p. 20), ditta collettiva. La ditta è sciolta in data 1° giugno 1971. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene cancellata.

16. Juni 1971. Costruzioni edili.

**Piolti Mario, in Muralto**; Mario Piolti, cittadino italiano, in Muralto, è titolare. Costruzioni edili. Via Decio Bacilieri 2.

16. Juni 1971. Costruzioni edili.

**Pelloni Bruno, in Minusio**. Bruno Pelloni, cittadino italiano, in Minusio, è titolare. Costruzioni edili. Via Brione.

##### Ufficio di Lugano

15. Juni 1971. Immobili, ecc.  
**Weisses Roessli S.A., in Lugano**, la gestione di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1969, N° 183, p. 1836). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'11. 6. 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

15. Juni 1971.

**Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., succursale di Lugano, in Lugano** o sotto questa ragione sociale la società anonima «Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.», con sede a Ginevra, avente per scopo: esercizio di una banca, iscritta al registro di commercio di Ginevra il 6 giugno 1968 (ultima pubblicazione sul FUSC del 9. 6. 1971, N° 131, p. 1413), ha deciso, conformemente alle decisioni del consiglio d'amministrazione dell'8 giugno 1971, la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due con altro avente diritto di: Michel De-Werra, da Sion e Loèche VS, in Lugano e di Henri Calame, da Le Locle, in Lugano, procuratori. Recapito: via E. Bossi 4 (uffici propri).

16. Juni 1971. Immobili, ecc.

**Sogedimo B.S.A., in Lugano**. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 giugno 1971. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione, e l'amministrazione di beni immobili. Il promouimento, la costituzione e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata.

Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Gianni Sommaruga, da Lugano, in Giubiasco. Recapito: Corso Elvezia 10, c/o Dr. Gianni Sommaruga.

16. Juni 1971. Immobili, ecc.

**Arsic S.A., in Lugano**, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 4. 1971, N° 92, p. 949). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 giugno 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000, ora interamente liberato, a fr. 125 000 mediante l'emissione di 75 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 125 000, diviso in 125 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

16. Juni 1971.

**Costruzioni Cementi Armati S.A., in Lugano**. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 giugno 1971. Scopo: la trasformazione e la continuazione della società in nome collettivo «Orsatti & Co.» mediante apporto dell'attivo e del passivo di detta società in nome collettivo, nonché l'esecuzione di lavori del genio civile di soprastruttura e sottostruttura in genere ed in particolare di intonaci, scavi, lavori di rivestimento e trasporti di materiali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società assume a far tempo dal 31 maggio 1971 attivo e passivo della società in nome collettivo «Orsatti & Co.», in Mendrisio, come al bilancio annesso del 31 maggio 1971, che presente un attivo di fr. 5865.90 (cassa) e un passivo di fr. 4000 (creditori) cioè un attivo netto di fr. 1865.90 accettato dalla società per fr. 1800 e contro rimessa agli apportatori Marco Orsatti e Domenico Fontana di 18 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, 9 azioni ciascuno. La differenza di fr. 48 200 è stata liberata in contanti. La società subentra nei diritti ed assume gli oneri della società in nome collettivo «Orsatti & Co.», in Mendrisio, con effetto retroattivo al 31 maggio 1971. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente Dr. Janni Orsatti, da ed in Bissonne, presidente; Mario Abrate, di nazionalità italiana, in Milano, amministratore delegato; Hans Dermont, da Rueun, in Canobbio, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dell'amministratore delegato, e dalla firma collettiva a due del membro con uno dei primi due. Recapito: via Privata RSI c/o Dr. Janni Orsatti.

#### Distretto di Mendrisio

16. Juni 1971. Impresa costruzioni.

**Orsatti & Co., in Mendrisio**, impresa costruzioni di sopra e sottostruttura e lavori edili in genere, società in nome collettivo (FUSC dell'8. 7. 1970, N° 156, p. 1567). La società è sciolta dal 31 maggio 1971. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono stati ripresi dalla società anonima «Cementi Armati S.A.», in Lugano, come alla relativa iscrizione.

16. Juni 1971. Partecipazioni.

**Odemira Holding S.A., in Chiasso**, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 7. 5. 1971, N° 105, p. 1100). Con decisione assembleare dell'11 giugno 1971, la società ha modificato il suo statuto su punti che non concernono i terzi. Lo statuto è stato aggiornato di conseguenza.

16. Juni 1971. Tè e affini.

**Giovanni Malinconico, in Chiasso**, importazione e vendita all'ingrosso di tè e affini (FUSC del 17. 11. 1970, N° 269, p. 2618). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

16. Juni 1971. Partecipazioni.

**Carlain Holding S.A., in Chiasso**. Società anonima con atto notarile e statuti in data 15 giugno 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere nonché l'acquisto di immobili a titolo di investimento. Capitale: fr. 700 000, suddiviso in 700 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Luisita Bernasconi, da Morbio Inferiore, in Coldrerio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Sergio Guglielmini, Corso San Gottardo 6a.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

16. Juni 1971. Charpenterie, menuiserie.  
**Dormond et Perret, a Olion**. Gilbert Charles Emile Dormond allié Tille, de et à Olion, et Marcel Perret allié Bonzon, de et à Olion, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1971. Charpenterie-menuiserie.

16. Juni 1971.

**Sori S.A. Société de réalisations immobilières**, à Villars, commune d'Olion (FOSCO du 18. 3. 1969, p. 600). Guy Marcel Borloz, de Roche, Noville, Rennaz et Ormont-Dessous, à Aigle, a été nommé administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Jacques Luisier, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Raymond Vallier, de France, à Noyon (Oise), a été nommé directeur, avec signature individuelle.

##### Bureau d'Aubonne

14. Juni 1971. Restaurant.  
**M. Fischer, à Aubonne**, exploitation du Restaurant de l'Esplanade (FOSCO du 18. 5. 1961, N° 114, p. 1420). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

##### Bureau d'Echallens

16. Juni 1971. Carrosserie.  
**F. Müller, à Oulens**. Le chef de la maison est Frédy Müller, de Rohrbach BE, à Oulens. Exploitation d'une carrosserie.

##### Bureau de Lausanne

14. Juni 1971. Marbrerie.  
**O. Bugnon, à Prilly**, entreprise de marbrerie, cimentage et monuments funéraires (FOSCO du 15. 4. 1941). Cette raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société «Marbrerie Bugnon S.A.», à Prilly, ci-après inscrite.

14. Juni 1971.

**Marbrerie Bugnon S.A., à Prilly**. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 juin 1971. But: atelier de marbrerie, sculpture et monuments funéraires; construction et entretien de chemées. Apport: actif et passif de la raison individuelle «Bugnon», à Prilly, radiée, selon bilan au 31 décembre 1970 et convention du 3 juin 1971. Actif: fr. 209 409.90, passif: fr. 122 372.55, actif net: fr. 87 037.35, dont fr. 73 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 75 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSCO. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Oscar Bugnon, à Chavannes-le-Veyron, président; Marie Bugnon, à Chavannes-le-Veyron, et Josiane Bugnon, à Prilly, tous trois de Montagny-les-Monts FR. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Avenue du Château 83.

16. Juni 1971.

**Société Immobilière Blanc Roc B. S.A., à Lausanne** (FOSCO du 31. 12. 1958, p. 3554). L'administrateur Paul Masson est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean Delévaux, président, et Gladys Delévaux, les deux de Tramelan (Jura Bernois), La Chaux-de-Fonds et Lausanne, à Lausanne, et qui signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: avenue de la Chablière 39 (chez Jean Delévaux).

16 juin 1971. **R. Blatter**, à Lausanne, exploitation d'un garage, réparation et commerce de tous véhicules automobiles et accessoires, à l'enseigne «Garage de la Vigie» (FOSC du 14. 10. 1964, p. 3078). Nouvelle raison de commerce: «Garage de la Vigie» R. Blatter. L'enseigne est supprimée.

16 juin 1971. Immeubles. **S.I. Senalèche B.**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 31. 8. 1970, p. 1969). L'administrateur Gilbert Hugonnet est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Laurent Bernard, secrétaire, nommé président; Rolf Mungler, nommé secrétaire, et Willy Kaspar, qui n'est plus président, tous déjà inscrits et qui continuent à signer collectivement à deux.

16 juin 1971. **Häusler Klima**, Fabrik für klimatische Apparate und Anlagen AG, succursale de Lausanne (FOSC du 17. 9. 1970, p. 2110), société anonyme avec siège principal à Regensdorf ZH. Nouvelle raison sociale du siège principal: «Häusler Klima AG». Nouvelle raison sociale de la succursale: «Häusler Klima AG, succursale de Lausanne». La signature de l'administrateur Jürg Häusler est éteinte. Silvia Häusler-Meier n'est plus administratrice, mais continue à signer individuellement, désormais en qualité de fondée de procuration. La succursale est également engagée par la signature individuelle de l'administrateur Fritz Silberstein, de et à Zurich.

16 juin 1971. **M. Gachet**, à Pully, exploitation d'une station-service de distribution d'essence et d'huiles (FOSC du 17. 2. 1964, p. 496). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 juin 1971. Immeubles. **S.I. Saga Epalinges S.A.**, à Epalinges, affaires immobilières (FOSC du 11. 6. 1969, p. 1341). Status modifiés le 14. 6. 1971. Nouveau siège social: Lausanne. Nouvelle raison sociale: S.I. Saga Pépinière S.A. L'administrateur Antonio Roggero est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Florent Ley-Ravello, d'Italie, à Lausanne, président, avec signature individuelle; Agénor Menétray, de Poliez-le-Grand, à Pully, et Eugène Hirzel, de Coinsins, à Lausanne, tous deux avec signature collective à deux. Adresse: Rue César Roux N° 16 (déjà inscrite).

16 juin 1971. Transports. **Robert Martin**, à Lausanne, transports professionnels de choses par camions, automobiles (FOSC du 23. 11. 1956, p. 2956). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 juin 1971. Immeubles. **Chamaret S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 1. 7. 1970, p. 1511). La raison est radiée; les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

16 juin 1971. **Société immobilière Péraude S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12. 12. 1969, p. 2860). Date de la dissolution: 3 mars 1971. La liquidation est terminée; la raison sociale est radiée.

16 juin 1971. Importations, etc. **Today S.A.**, à Lausanne, importation et distribution, etc. (FOSC du 4. 5. 1971, p. 1064). L'administrateur Jacques Mottas est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Raoul Bloch, de Stein AG, à Lausanne; il signe individuellement. Nouvelle adresse: Rue Charles Monnard N° 5.

#### Bureau d'Orbe

16 juin 1971. Radios, télévisions, etc. **Télé-Gil, Tribollet & Tharin**, à Orbe. Gilbert fils d'Alfred Lucien Tharin, de Champagne, à Orbe, et Raymond Claude fils de Samuel Tribollet, de Vinelz, à Oulens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1971. Vente de radios, télévisions, tourne-disques, enregistreurs, disques; service d'installations et de dépannages en relation avec la radio et la télévision. Rue Centrale 17.

#### Wallis - Valais - Valèze

##### Bureau de Sion

16 juin 1971. Immeubles. **S.I. Maria S.A. Crans**, à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et status du 15 juin 1971, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, la location, l'exploitation et la vente d'immeubles, ainsi que toutes transactions immobilières, en particulier vente, achat et gérance de terrains et immeubles, ainsi que la participation à toutes transactions financières et commerciales. La société acquerra de la S.I. l'Orée du Bois S.A., à Crans, les PPE 108 R, pour le prix de fr. 360 000. PPE 108 Q, soit 79 % - PPE 108 R, soit 11 %, ainsi que 1/2 de la PPE 108 A de 72 % de la parcelle de base 11379, sur la commune de Lens. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Joseph Praplan, d'Cogne, à Crans/Lens, administrateur unique, avec signature individuelle. Bureaux: c/o Joseph Praplan, bât. S.I. l'Orée du Bois S.A., à Crans/Lens.

16 juin 1971. Restaurant, etc. **Zaugg & Cie**, à Sion. Irène Blanche, de Lausanne, à Sion, et Max Zaugg, de Lützelrüth, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 30 novembre 1970. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Les Roches Brunnes». Rue du Sex 36.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 juin 1971. **Tissage Crin Steinmann S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 4. 3. 1964, N° 51). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 mai 1971, la société a décidé d'augmenter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives, catégorie B, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les 100 anciennes actions, catégorie A, de fr. 500 chacune, au porteur, ont été transformées en actions nominatives à droit de vote privilégié. Le but de la société est désormais le suivant: fabrication (filature, tissage, finissage) d'entre-toiles et autres produits textiles, et la vente de ces produits. Les status ont été modifiés en conséquence. Charles Geser, administrateur jusqu'à sa signature, a désormais la signature individuelle; il est maintenant domicilié à Hombrechtikon ZH.

#### Bureau du Locle

16 juin 1971. **Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A.**, au Locle (FOSC du 11. 3. 1971, N° 58, p. 576). Les signatures de René Brailiard, fondé de pouvoirs; Daniel Favre, sous-directeur; Lucien Gurtner, sous-directeur; et Jean-Claude Simoni, fondé de pouvoirs, sont radiées.

#### Bureau de Neuchâtel

16 juin 1971. **Mécanique navale, Max Müller**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Max Müller, de et à Lenzburg. Mécanique navale, représentations de moteurs et de bateaux. Port du Nid-du-Crê. Falaises 14.

16 juin 1971. Appareillage. **Minder & Cie**, à Neuchâtel, appareillage eau et gaz, etc., société en commandite (FOSC du 1. 3. 1968, N° 51, p. 452). L'associé Roland Aubry a porté sa commandite de fr. 5000 à fr. 25 000. La procuration individuelle lui est conférée, il est actuellement domicilié à Bôle.

16 juin 1971. Poissons. **Joseph Gisler**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Joseph Gisler, de Springen UR, à Neuchâtel. Vente de poissons en gros. Chemin de Bel Air N° 27.

16 juin 1971. **Société Immobilière de l'Evole**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 10. 3. 1958, N° 57, p. 677). Par suite de décès, Jean-Pierre de Bosset n'est plus président du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé d'André-Louis de Perrot, président, de Neuchâtel et Cuclrefin, à Neuchâtel (nouveau); Paul-Albert Brauen, secrétaire (sans changement); Raoul Frédéric de Perrot, membre (sans changement), qui engage la société par leurs signatures apposées collectivement à deux.

#### Genève - Genève - Ginevra

15 juin 1971. Maçonnerie. **Fontana & Cie**, à Genève, entreprise de maçonnerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 2. 2. 1971, p. 261). Nouvel associé: Alfredo Casagrande, d'Italie, à Vernier, avec signature collective à deux. Les associés David Fontana et José Mérat (inscrits) signent désormais collectivement à deux.

15 juin 1971. **«Minip Transports et Déménagements» W. Neeser**, à Genève. Chef de la maison: Walter Neeser, de Zurich, à Genève. Entreprise de transports par camions automobiles. 5, rue de la Navigation.

15 juin 1971. Comptabilité. **«Difico» Mme P. Stocker**, à Genève, tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 24. 6. 1970, p. 1454). Par suite de mariage, le chef de la maison Paulette Stocker porte désormais le nom de Käser; elle est maintenant de Leimiswil BE, à Genève. Nouvelle raison de commerce: «Difico» Paulette Käser.

15 juin 1971. **Banque de Dépôts (Depot Bank) (Banca di Depositi) (The Deposit Bank) (Banco de Depositos)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2947). Mario Konialidis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles de Trenck, des USA, à Genève, est membre du conseil d'administration et directeur général avec signature collective à deux.

15 juin 1971. Propriété intellectuelle. **Bugnon SA**, à Genève, toutes activités dans le domaine de la propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 26. 5. 1971, p. 1281). Maurice Cosandey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 juin 1971. **Cogerfina SA**, société de gérance financière et immobilière, à Genève (FOSC du 16. 1. 1970, p. 109). La procuration de Suzanne Wyniger est radiée. L'administrateur Jean Streuli, président (inscrit), est maintenant domicilié à Genève.

15 juin 1971. Opérations commerciales. **Compex SA**, à Genève, toutes opérations de commerce extérieur, etc. (FOSC du 6. 6. 1968, p. 1208). Nouvelle adresse: 12, rue du Général-Dufour.

15 juin 1971. **Erommeuble SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 18. 5. 1971, p. 1211). Administration: Gérald Briffod, président; Gérard de Cerjat, secrétaire (inscrits); lesquels signent individuellement, et Boris Grossenbacher, de Trachselwald BE, à Meyrin, sans signature sociale. La situation légale étant rétablie conformément à l'article 711 CO, la dissolution de la société est révoquée en vertu de l'article 86 alinéa 3 ORC. La raison sociale redevient Erommeuble SA.

15 juin 1971. **Société Immobilière Avenue Weber 21**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1970, p. 109). L'administrateur Jean Streuli (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.

15 juin 1971. **Flora**, Genève, à Genève, société coopérative (FOSC du 13. 6. 1967, p. 2019). Nouveau siège: Carouge. Nouvelle raison sociale: **Flora-Genève**. But: faciliter à ses membres la vente de leur production de fleurs indigènes. La société pourra aussi vendre toute autre fleur, si la production des sociétaires n'est pas suffisante, des articles et fournitures en rapport avec la production et la culture des fleurs. Administration: comité de direction de trois à sept membres. Status modifiés le 25 mars 1971. Jean-Albert Gilliland n'est plus membre du comité de direction; ses pouvoirs, ainsi que ceux de James Mallefer, sont radiés. Comité de direction: Fernand Pougner (inscrit), nommé président; José Millo, de Genève, à Vernier, vice-président; Robert Wehrli (inscrit), nommé secrétaire; Albert Falquet, jusqu'ici président; Henri Arni (inscrit); Pierre Danet, de et à Borex VD, et Max Preisig, de Schwellbrunn AR, à Chêne-Bourg; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Oscar Lauber, de Schaffhouse, à Genève, géant. Adresse: 53, route des Jeunes.

15 juin 1971. Participations. **Jac SA**, à Lausanne (FOSC du 8. 11. 1961, p. 3250). Nouveau siège: Genève. Status originaux du 31 juillet 1947, modifiés en dernier lieu le 27 mai 1971. But: acquisition et administration de participations à des entreprises financières, industrielles ou commerciales. La société peut acquérir et vendre tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Jean-Jacques Gautier, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Pierre Cogne, de Carouge, à Vernier, secrétaire, et Raymond Luscher, de Genève, à Veveyr, lesquels signent individuellement. René Gottraux n'est plus administrateur (décédé); ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, rue Diday, chez Pictet & Cie.

15 juin 1971. Participations. **Jarmer SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 juin 1971. But: acquisition, gestion et vente de participations à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières. La société n'exercera aucune activité en Suisse, hormis celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Goy, de Genève, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue de Hesse, chez Goy & Cie.

15 juin 1971. Produits pharmaceutiques. **Laboratoires Om Société Anonyme**, à Meyrin, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 12. 12. 1969, p. 2861). Maurice Minod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-Jürg Hachen, de Rüeggisberg BE, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 juin 1971. **Laboratoires de spécialités scientifiques, sérum et vaccins, Société Anonyme**, à Meyrin (FOSC du 16. 10. 1969, p. 2386). Maurice Minod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-Jürg Hachen, de Rüeggisberg BE, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 juin 1971. **Société Immobilière de Malombré-Champel**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 9. 1965, p. 3033). Administration: Micheline

Houman (inscrite), nommée présidente, et Pierre Pidoux, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Micheline Houman sont modifiés dans ce sens.

15 juin 1971. **Marbre Traverlin Import-Export SA**, à Genève (FOSC du 24. 3. 1971, p. 693). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

15 juin 1971. **Persitransport SA**, à Genève (FOSC du 2. 12. 1970, p. 2746). Charles Schreiber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Bardet, de Villars-le-Grand VD, à Genève, président, et Gerda Hayoz, de Fribourg, à Lully, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 10, rue Petitot.

15 juin 1971. Gestion d'actions. **Pizec SA**, à Genève, gestion d'actions ou de parts (FOSC du 14. 5. 1969, p. 1104). René Oggier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Tillmann, de Niederried BE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 juin 1971. **Société Immobilière Pré Similien**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 8. 1969, p. 1814). Nouvelle raison de commerce: Hejdu Viking SA. But modifié: acquisition, administration et vente d'immeubles et de droits immobiliers; publication de livres, revues et bulletins d'information destinés plus particulièrement aux personnes d'origine scandinave; fourniture de conseils en matière de relations économiques et financières internationales à l'intention notamment de personnes ou d'entreprises d'origine scandinave. Status modifiés le 4 juin 1971.

15 juin 1971. Recherches industrielles. **Somerep SA**, à Genève, recherches dans l'industrie pétrolière (FOSC du 12. 12. 1969, p. 2860). Nouvelle adresse: 12, chemin Rieu, chez R.-C. Foëx.

15 juin 1971. Brûleurs, appareils frigorifiques. **Stucker Société Anonyme**, à Carouge, brûleurs à huile, appareils frigorifiques, etc. (FOSC du 29. 4. 1970, p. 978). La procuration de Jean Schneberger est radiée. Nouvelle adresse: 19-21, place du Marché.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekante Inhaber des Depositenheftes Nr. 9121 der Schweizerischen Volksbank in Bern, lautend auf Dr. iur. Moritz Rosenkranz, Bern, mit einem Kapital von Fr. 26 000.—, wird hiermit aufgefodert, das genannte Depositenheft innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Depositenheft ist ein gerichtliches Zahlungsurteil erlassen. (666)

3011 Bern, den 21. Juni 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 4714 E, per Fr. 10 000.—, der Aargauischen Hypothek- und Handelsbank Brugg.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diese binnen sechs Monaten, d. h. bis zum 26. Dezember 1971, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzuweisen, ansonst dieselbe kraftlos erklärt wird. (673)

5200 Brugg, den 22. Juni 1971 Bezirksgericht

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 15. Februar 1971 den Aufruf des nachstehend beschriebenen Schuldbriefs bewilligt:

Name: schuldbrief über Fr. 6500.—, errichtet am 18. März 1952, lautend auf die Schuldnerin Frl. Anna Schwarzenbach, geb. 1911, Pflegerin, Hohenegg, Meilen, zugunsten der Sparkasse Richterswil-Hütten, lastend an erster Pfandstelle auf

- Kat. Nr. 212 Bärenswil: Wohnhaus mit Werkstätte, 139 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in der Gasse, asssekuriert unter Nr. 851 für Fr. 32 800.—;
- Kat. Nr. 207 Bärenswil: 447 m<sup>2</sup> Garten in der Gasse;
- Kat. Nr. 235 Bärenswil: 47 m<sup>2</sup> Garten im Oberdorf;

ursprünglich alle im Eigentum der Grundpfandschuldnerin; Kat. Nr. 212 und 207 am 29. Dezember 1970 an Niklaus Schönenberger, Pfäffikon ZH, verkauft.

Wer über den vermissten Titel Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Richter spätestens binnen einem Jahr seit der erstmaligen Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu erstatten, ansonst der Schuldbrief nach unbenutztem Fristablauf kraftlos erklärt wird. (287)

8340 Hinwil, den 22. Februar 1971 Namens des Bezirksamtes Hinwil Der Gerichtsstubstitut: Dr. A. Kment

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 5000.—, angegangen 19. November 1895, ins Grundbuch aufgenommen am 25. Februar 1932, 11. Pfandstelle, lastend auf den Grundstücken Nrn. 494, 775, 808, 811, 822, 833, 853 und 864, Grundbuch Hochdorf, der Erben des Albert Büttler sel., Urswil.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird der allfällige Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt (674)

6280 Hochdorf, den 22. Juni 1971 Der Amtsgerichtspräsident: Leu

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 7000.—, ausgestellt am 30. Juni 1955, lautend auf den Schuldner Josef Urben, geb. 1903, von Zeiningen AG, Bäckermeister, wohnhaft Stationsstrasse 57, 8833 Samstagen, im dritten Range lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 903 in Samstagen (GB 67, Plan 22, Pfd. Richterswil, Bd. 3/529).

Der unbekante Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Horgen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (291)

8810 Horgen, den 23. Februar 1971 Im Namen des Bezirksamtes Horgen 2. Abteilung Der a.o. Substitut: Lic. iur. H.-P. Margulies

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 4000.—, vom 3. Februar 1953, haftend im 1. Rang auf IR Wöllinswil Nrn. 872, 983, 1080 und 1089; Gläubigerin Darlehenskasse Wöllinswil-Oberhof.

Der Inhaber dieses Namenschuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 26. Juni 1972 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (667<sup>1</sup>)

4335 Laufenburg, den 17. Juni 1971 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief per Fr. 6000.—, vom 10. August 1961, haftend im 5. Rang mit schiebendem Nachrückrecht auf IR Zeichen Nrn. 1075, 1079, 1580 und 2517; Gläubigerin Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg.

Der Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 26. Juni 1972 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (675<sup>1</sup>)

4335 Laufenburg, den 17. Juni 1971 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 14. April 1966 von Fr. 12 000.—, Maximalzinsfuß 6%, zurzeit unbelehnt, haftend im 2. Rang mit Nachrückrecht auf Grundbuch Hunzenschwil Nr. 899, Kat. Plan 4, Parz. 79, des Heinrich Schönenberger, geb. 1926, Metzgermeister, von Mittlödi, wohnhaft in Hunzenschwil.

Der allfällige Inhaber obigen Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 30. Juni 1972, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (668<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, 17. Juni 1971 Bezirksgericht

Der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes im Betrage von Fr. 2000.— vom 16. Februar 1922, haftend im II. Rang auf Grundbuch Biberist Nr. 824 (NV 552), Schuldner zur Zeit der Errichtung: Marti Fritz, 1893, Landwirt, Biberist, Gläubiger: Solothurner Kantonalbank, Solothurn, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (52<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 23. Oktober 1970 Der Amtsgerichtsschreiber: K. Flury

Der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes im Betrage von Fr. 10 000.— vom 8. Februar 1965, haftend im V. Rang auf Grundbuch Biberist Nr. 2414 (NV 631), Schuldner: Schaad Reinhold, 1902, Landwirt, Biberist, Gläubiger: Solothurnische Landwirtschaftliche Kreditkassa, Solothurn, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (53<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 23. Oktober 1970 Der Amtsgerichtsschreiber: K. Flury

Der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes im Betrage von Fr. 2000.— vom 2. März 1949, haftend im II. Rang auf Grundbuch Biberist Nr. 2414 (NV 631), Schuldner: Mühlethaler Hans, 1902, Eisenwerker, Biberist, Gläubiger: Mühlethaler Hans, 1902, Eisenwerker, Biberist, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (54<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 23. Oktober 1970 Der Amtsgerichtsschreiber: K. Flury

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 4400.—, ausgestellt am 13. September 1924, am 27. Oktober 1927 auf Fr. 4200.— ermässigt und am 28. Dezember 1927 auf Fr. 4800.— erhöht, ursprünglich auf Gottfried Berner, geb. 1880, von Rapperswil, in Wülflingen-Winterthur lautend, seit 28. Dezember 1927 auf Walter Schmid, geb. 1893, von Schönholzerswilen, in Wülflingen-Winterthur, im zweiten Range lastend auf ungefähr 552 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, mit dem Wohnhaus Assek. Nr. 907 im Oberfeld in Wülflingen-Winterthur (Grundprot. Wülflingen Bd. 30, S. 255).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (165<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 22. Januar 1971 Im Namen des Bezirkesgerichtes Winterthur Der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 9000.—, ausgestellt am 2. Oktober 1948 auf Max Schödler, geb. 1908, von Villingen AG, wohnhaft Brühlbergstrasse 23, Winterthur, im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5653, Grundbuchplan 48, an der Brühlbergstrasse 23 in Winterthur, lastend (Grundprot. Winterthur-Nordseite Z<sup>1</sup> pg. 428).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (258<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 17. Februar 1971. Im Namen des Bezirkesgerichtes Winterthur Der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief von ursprünglich Fr. 30 000.—, ausgestellt am 27. Januar 1928, am 15. Oktober 1937, auf Fr. 18 000.— ermässigt, auf die Immobilien-Genossenschaft Tösserobel in Zürich 8 als Schuldnerin und die Zürcher Kantonalbank als Gläubigerin lautend, im zweiten Rang auf der heute der Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser gehörenden Liegenschaft Plan 7a, Kat. Nr. 492 (neu Nr. 2576) an der Tösserobelstrasse 15 in Winterthur lastend (Grundprot. Winterthur-Nordseite U pg. 585).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (259<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 17. Februar 1971 Im Namen des Bezirkesgerichtes Winterthur Der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.—, datiert 12. Juni 1953, lautend auf Frau Marie gen. Lina Bucher, geb. Kamber, Wirtin, Dufourstrasse 65, Zolikon, lastend nennmehr im 1. Rang (ursprünglich im 3. Rang) auf folgenden Liegenschaften: Kat. Nr. 5913, sub. 5915, 5916, ursprünglich Kat. Nr. 2161 (ein Wohn- und Wirtschaft mit Anbau, eine Scheune, Stall und Mosterei an der Birmsendorferstrasse 719, Zürich 9); Kat. Nr. 5915, 5916, ursprünglich Kat. Nr. 1127 (eine Trinkhalle an der Birmsendorferstrasse 719, Zürich 9); Kat. Nr. 5915, 5916, ursprünglich Kat. Nr. 1383 (drei Aren 15,0 m<sup>2</sup> Feldweg beim Berghof, Hubweg genannt); GBA Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (49<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 20. Oktober 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaber-Obligation der AKO-Bank, Zürich, zu Fr. 2000.— nom., 5%, Nr. 0442, datiert 18. Januar 1967, Laufzeit 3 Jahre, ohne Coupons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (278<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 18. Februar 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

2 Inhaber-Kassenobligationen der Schweizerischen Bodenkreditanstalt, Zürich, zu je Fr. 5000.—, 5 1/2%, Nrn 4961/69/70, datiert 18. September 1970, fällig 18. September 1973, mit Jahrescoupons per 1. Februar 1972 und 1. Februar 1973.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (279<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 18. Februar 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.—, datiert 16. Januar 1945, lautend auf Dr. phil. G. Neuenschwander, Gertrudstrasse 71, Zürich 3, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Langackerstrasse 56, Zürich 6, Kat. Nr. 2375; am 24. November 1958 wird die Schuldsumme auf Fr. 30 000.— erhöht, neuer Schuldner und Pfandgegenstände Mario Marchioni, Langackerstrasse 56, Zürich 6; GBA Unterstrass-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (286<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 18. Februar 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberaktie der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Nr. 738.011 zu Fr. 500.— nom., mit Coupons Nr. 29 und 30 und Talon.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (288<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 18. Februar 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 6000.—, datiert 26. Juni 1942, lautend auf Johann Hasler, Wibichstrasse 86, Zürich 10, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Wibichstrasse 86, Zürich 10, Kat. Nr. 3608, Plan 23, GBA Unterstrass-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (285<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 19. Februar 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire de fr. 2000, taux 5 1/2%, inscrite le 27 septembre 1935 à Série IIg/3050, souscrite par Jules Nia, bûcheron à Delémont, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, cédule grevant en premier rang l'immeuble feuilleil 119 du ban de Bassecour, rue des Vieilles Forges, appartenant à Jules Nia prénommé, de se faire connaître au Greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (676<sup>1</sup>)

2800 Delémont, le 22 juin 1971 Le président du Tribunal: Ceppi

Troisième avis

Par décision du 18 février 1971, le Tribunal somme le détenteur inconnu des

deux cédules hypothécaires au porteur, de Fr. 5000.— (cinq mille francs) chacune, distinctes et indépendantes, intérêt 5% max., au 11<sup>e</sup> rang et en concours entre elles, inscrites au registre foncier le 17 novembre 1953, sous PJB 3042, sur la parcelle 517 cop. 518 de la commune de Carouge, appartenant à Sieur Angelo Righetti, au GL 676/193, lettres B-C,

de les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. R. XVIII (260<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 18 février 1971 Tribunal de première instance, Genève, J. Pierard, président.

Deuxième avis

Par décision du 26 avril 1971, le Tribunal somme le détenteur inconnu des

neuf cédules hypothécaires au porteur de Fr. 45 000.—, lettres B C D E F G H I K, inscrites au registre foncier sous P. J. B 2839 le 30 novembre 1951, grevant, en concours entre elles, au deuxième rang, la parcelle 4806 et la copropriété pour un quart de la parcelle 4519, feuille 31, de la commune de Versoix, appartenant à Sieur Jean Streicher,

de les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (475<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 26 avril 1971 Tribunal de première instance, Genève J. Pierard, président

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des

896 actions au porteur N° 5 à 900 de Fr. 1000.— chacune, de la société Mobaso SA, ayant son siège à Genève,

de les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois. (585<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 21 mai 1971 S. XV Tribunal de première instance, Genève: J. Pierard, Président

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 635 600, au porteur, créancier de Fr. 1051.95, créé le 21 février 1969, est sommé de le produire jusqu'au 31 juillet 1971. (166<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 25 janvier 1971 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le président suppléant du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur du livret d'épargne ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, N° 248 587 et présentant un solde à fin 1970 de Fr. 10 263.10,

de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 19 novembre 1971, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (576<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, le 19 mai 1971 Le président suppléant du Tribunal I: J. Ruedin

Le président suppléant du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 978 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu des titres suivants:

- 1° Obligation hypothécaire au porteur de Fr. 5000.— inscrite au Registre Foncier de Neuchâtel sous N° 67 de 1934.
- 2° Obligation hypothécaire au porteur de Fr. 5000.— inscrite au Registre Foncier de Neuchâtel sous N° 68 de 1934.
- 3° Obligation hypothécaire au porteur de Fr. 11 000.— inscrite au Registre Foncier de Neuchâtel sous N° 168 de 1934,

grevant en premier rang parité l'article 732 du Cadastre de la Coudre, de produire ces documents au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, usqu'au 19 mai 1972, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (577<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, le 19 mai 1971 Le président suppléant du Tribunal I: J. Ruedin

Le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur de Fr. 10 000.—, intérêt maximum 6% l'an, du 26 mars 1960, n° 46217 du Registre foncier du district de Rolle, grevant en premier rang la parcelle 329 d'une superficie de 8737 m<sup>2</sup>, au lieu dit «Les Truits» sise au territoire de la Commune de Gilly est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Rolle jusqu'au 30 novembre 1971. (71<sup>1</sup>)

1180 Rolle, le 25 novembre 1970 Le président du Tribunal civil du district de Rolle: Bercher

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken Marques Marche**

**Eintragungen Enregistrements**

252172. Hinterlegungsdatum: 29. April 1971, 18 Uhr.  
Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel,  
Fellerstrasse 15, Bern 27. — Handel.

Röstkaffee, Pulverkaffee. (Int. Kl. 30)

**Merkurkaffee**

252173. Hinterlegungsdatum: 29. April 1971, 18 Uhr.  
Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel,  
Fellerstrasse 15, Bern 27. — Handel.

Röstkaffee, Pulverkaffee. (Int. Kl. 30)

**Café Mercure**

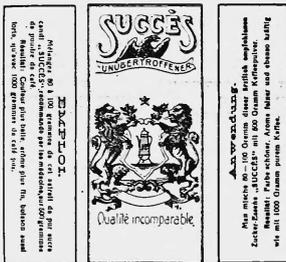
252174. Hinterlegungsdatum: 29. April 1971, 18 Uhr.  
Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel,  
Fellerstrasse 15, Bern 27. — Handel.

Röstkaffee, Pulverkaffee. (Int. Kl. 30)

**Caffè Merkur**

252175. Hinterlegungsdatum: 30. April 1971, 11 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel. — Fabrikation und  
Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138171. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 30. April 1971 an.

Kaffeesurrogate. (Int. Kl. 30)



252176. Hinterlegungsdatum: 30. April 1971, 11 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel. — Fabrikation und  
Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138495. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 30. April 1971 an.

Kaffeesurrogate aus Zichorie. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird blau, weiss und gelb ausgeführt.

252177. Hinterlegungsdatum: 30. April 1971, 8 Uhr.  
Magazine zum Globus, Eichstrasse 27, Zürich 3. — Handel.

Herren- und Knabenbekleidungsstücke aus Textilien, Leder und  
Lederimitationen, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe.  
(Int. Kl. 25)

**PICDOR**

252178. Hinterlegungsdatum: 30. April 1971, 22 Uhr.  
Werner Aschwanden, Wesemlinstrasse 38, Luzern. — Fabrikation und  
Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 135514 von  
Aschwanden & Cie, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 30. Oktober 1970 an.

Puder, Oel und Salbe für die Kinderpflege. (Int. Kl. 3, 5)

**POPOSAN**

252179. Date de dépôt: 30 avril 1971, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et  
commerce. — Renouvellement de la marque N° 138656. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1971.

Cacaos bruts et travaillés, chocolats en blocs, en plaques, en tablettes,  
en bâtons, en boules ou en poudre, chocolats fondants, fourrés, au  
lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques,  
avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confise-  
rie et de pâtisserie de tous genres. (Cl. int. 5, 30)

**P E T E R**

252180. Date de dépôt: 30 avril 1971, 19 h.  
Montres Helvetia Société d'Horlogerie La Générale, Reconvilier  
(Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 137673. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renou-  
vellement court depuis le 30 avril 1971.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

**COSMOPOLITE**

252181. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1970, 19 Uhr.  
W. David and Sons Limited, Derbyshire House, St Chadds Street,  
London W.C. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Polyester-Spachtelmasse. (Int. Kl. 2)



Die Marke wird schwarz und rot ausgeführt.

252182. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1970, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York  
(New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der  
Marke Nr. 136168. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
14. Oktober 1970 an.

Kosmetische und Toilettenpräparate, Parfüms, Zahnpflege- und  
Haarpflegepräparate, Rasierpräparate, Seifen, Wasch-, Putz- und  
Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird auf blauem Grund ausgeführt.

252183. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1970, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York  
(New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der  
Marke Nr. 136169. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
14. Oktober 1970 an.

Kosmetische und Toilettenpräparate, Parfüms, Zahnpflege- und  
Haarpflegepräparate, Rasierpräparate, Seifen, Wasch-, Putz- und  
Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird auf rotem Grund ausgeführt.

252184. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1970, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York  
(New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der  
Marke Nr. 138001. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
14. Oktober 1970 an.

Parfüms und Zahnpflegepräparate; Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel;  
Talkpuder; mit Palm- und Olivenöl hergestellte Erzeugnisse,  
nämlich Haarpflege-, Toiletten- und kosmetische Präparate,  
Seifen. (Int. Kl. 3)

**PALMOLIVE**

Die Marke wird auf grünem Grund ausgeführt.

252185. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1971, 17 Uhr.  
Baskin-Robbins Inc., 1119 South Victoria Boulevard, Burbank  
(Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, ge-  
trocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (-Geléés),  
Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette;  
Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka,  
Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehl- und Getreidepräparate, Brot, Bis-  
kuit, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis;  
Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig,  
Saucen; Gewürze; Eis, Land-, garten- und forstwirtschaftliche Er-  
zeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Ge-  
müse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futter-  
mittel, Malz, Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenwasser-  
haltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere  
Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 29 bis 32)



252186. Date de dépôt: 5 février 1971, 18 h.  
Sis S.A., c/o E. Freimann, Alpenstrasse 12, Zoug. — Fabrication et  
commerce.

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légu-  
mes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres  
produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles,  
Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sago, succédanés du café; fari-  
nes et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisse-  
rie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure,  
poudre pour faire lever; sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces; épi-  
ces, glace; notamment des plateaux-repas garnis. (Cl. int. 29, 30)



252187. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1971, 20 Uhr.  
La Crosse Cooler Company, 2809 Losey Boulevard, La Crosse  
(Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel.

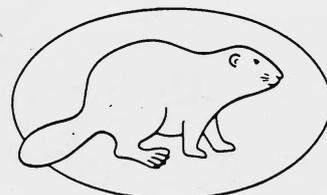
Einrichtungen und Ausrüstungen für Theken im Gastgewerbe und in  
Läden, einschliesslich Bars, Ausgabe- und Kassenschalter und Spül-  
steine; durch Münzen oder Marken betätigte Verkaufsautomaten für  
Nahrungs-, Genussmittel und Getränke, sowie Teile und Zubehör zu  
solchen Automaten; Kühl- und Gefrieranlagen für Lebensmittel.  
(Int. Kl. 6, 9, 11, 19, 20)

**LACROSSE**

252188. Hinterlegungsdatum: 1. März 1971, 11 Uhr.  
Papierfabrik Biberist, Biberist (Solothurn). — Fabrikation und Han-  
del.

Papiere. (Int. Kl. 16)

**BIBER**



**POST**

Uebertragung - Transmission

216164 (CALORWAY)  
Calorway Holding, Lenzheide (Graubünden). - Uebertragung an Dipl. Ing. Herbert Pferschy, Seestrasse 78, Berg bei Starnberg (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen den 18. Juni 1971.

Firmaänderung - Modification de raison

185006, 217851, 239793. - Paul Pelletier, Tramelan (Berne). - Raison modifiée en Pelletier. - Enregistré le 14 juin 1971.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen  
Modifications de raison et transferts de siège

207740, 232884. - «Automatic» Sprinkler Corporation of America, Cleveland (Ohio, USA). - Firma geändert in A-T-O Inc. - Sitz verlegt nach 4420 Sherwin Road, Willoughby (Ohio, USA). - Eingetragen den 14. Juni 1971.

240633. - «Automatic» Sprinkler Corporation of America, Cleveland (Ohio, USA). - Raison modifiée en A-T-O Inc. - Siège transféré à 4420 Sherwin Road, Willoughby (Ohio, USA). - Enregistré le 14 juin 1971.

Sitzverlegungen - Transferts de siège

179559. - Etablissement Albert Dubois, Genève. - Siège transféré à 101, route de Troinex, Troinex (Genève). - Enregistré le 14 juin 1971.

228314. - Walter Hafner, Binningen (Basel-Landschaft). - Sitz verlegt nach Im Vordern Boden 206, Sisseln (Aargau). - Eingetragen den 14. Juni 1971.

Einschränkungen der Warenangabe  
Limitations de l'indication des produits

238877 (VIDOL)  
Peterson Limited, Epping Industrial Township (Cape Province, République d'Afrique du Sud). - L'indication des produits est limitée à Préparations spécialement indiquées pour le traitement antihistaminique et le soulagement symptomatique de l'éruption dentaire (dentition). - Enregistré le 14 juin 1971.

240247 (SANDOGERONT)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Arzneimittel, nämlich rezeptpflichtiges Geriatricum in Pillenform. - Eingetragen den 14. Juni 1971.

245032 (ULTRAZYM)  
CIBA-GEIGY AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Enzyme für Lebensmittel, eventuell Futtermittelzusatzstoffe. - Eingetragen den 14. Juni 1971.

247565 (WAXIM)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Arzneimittel, nämlich Dermatologica. - Eingetragen den 14. Juni 1971.

248039 (ILEC)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Rezeptpflichtige appetitregulierende Präparate. - Eingetragen den 14. Juni 1971.

248924 (PURIVEL)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Agrochemische Produkte, nämlich Entlaubungsmittel. - Eingetragen den 14. Juni 1971.

248926 (SANDOCAN)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Mittel zur Bekämpfung von Pflanzenkrankheiten sowie zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. - Eingetragen den 14. Juni 1971.

249612 (SINE-AID)  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben Härtemittel und chemische Präparate zum Löten, Zahnpfanzmittel, Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke. - Eingetragen den 14. Juni 1971.

250645 (MADAR)  
Ravizza S.A., Lausanne (Vaud). - L'indication des produits est limitée à Produit pharmaceutique à action anxiolytique et tranquillisante. - Enregistré le 14 juin 1971.

Ergänzende Publikation - Publication complémentaire

141827 (ST. HUBERTUS-BIER)  
Pilschbräu Aktiengesellschaft München, München (Bundesrepublik Deutschland). - Diese Marke gilt gemäss Art. 4bis des Madrider Markenabkommens als ersetzt durch die identische internationale Registrierung Nr. 162088 vom 10. Juni 1952 derselben Inhaberin. - Eingetragen den 14. Juni 1971.

Berichtigungen - Rectifications

223743 (LUVION)  
Siphar S.A., Lugano (Tessin). - Die Löschung dieser, auf Ansuchen der Inhaberin am 27. April 1971 gelöschten Marke wurde infolge Nichtigerklärung durch Urteil der Zivilkammer des Appellationsgerichts des Kantons Tessin vom 30. November 1970 verfügt. - Eingetragen den 14. Juni 1971.

251627 (THOMAS GAINSBOROUGH)  
Capiura AG, Glarus. - Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Geräte für Körper- und Schönheitspflege, Parfümieren, Eau de Cologne, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Mittel für die dekorative Kosmetik, ätherische Öle, Seifen, Toiletteseifen, Rasierseifen. (Int. Kl. 3, 8, 21) - Eingetragen den 14. Juni 1971.

Berichtigte Publikation - Publication rectifiée

239263 (OTHELLO)  
S. Kocher & Cie, Grenchen. - Uebertragung an S. Kocher & Co. AG, Viaduktstrasse 5, Grenchen (Solothurn). - Eingetragen den 3. Mai 1971.

Löschungen - Radiations

183343 (NOK)  
J. & A. Karrer, Zürich 3/55. - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

243201 (OLINDA)  
Weltzeit AG, Biel (Bern). - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

243469 (MODELLUX TERYLENE, fig.), 243470 (MODELLUX, fig.)  
I.C.I. (Schweiz) AG, Zürich 2. - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244226 (GRADUALETAS), 244227 (GRADUTABS), 248921 (SERUGIN), 250603 (ZADITIN), 251295 (CARTAFLAMIN)  
Sandoz AG, Basel. - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244363 (COSTOVEN)  
Sandoz AG, Basel. - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

248230 (MIRRO-PLEX), 248231 (PLEXIDENT)  
Esro AG, Thalwil (Zürich). - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

248485 (LUV)  
American Brands, Inc., New York (New York, USA). - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

249828 (SKIPPY)  
Neri Watch Ltd., Biel (Bern). - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

250592 (CAFFREE)  
General Foods Corporation, White Plains (New York, USA). - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

250739 (DELFINE)  
R. C. Andreae Ltd., Arlesheim (Basel-Landschaft). - Gelöscht am 14. Juni 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

250959 (JENTIS)  
Paul M. Larvego, Genève. - Radiée le 14 juin 1971 à la demande du titulaire.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, im Mai 1971

Refus de protection en Suisse de marques internationales, en mai 1971

I. Totale Schutzverweigerungen - Refus totaux

- R 146929 (AXLESS) 366121 (esco reisen, services)
- R 147128 (ROBUSTA) 366125 (BRIG + services)
- R 147308 (WINDSOR) 366129 (CALCIPUR)
- R 14731 (METALLOID) 366142 (GAMMA... fig.)
- 360030 (fig.) 366143 (SUREPACK)
- 364383 (PROGRESSKITT) 366149 (JEUX DE GRIS, + services)
- 364819 (VISION NOUVELLE + services) 366155 (SETTING-FORM, + services)
- 364869 (LADY) 366161 (No 19)
- 364876 (madrax) 366169 (OSCAR VALENTINO)
- 364879 (Nassau-Huis, fig.) 366190 (HELPINGS)
- 365157 (TITAN) 366191 (BONAMARO)
- 365166 (ETANCHINOX) 366193 (... CROQUEZ-EN DOUZE, SANS SOUCL...)
- 365181 (MORGAN) 366204 (tratic)
- 365210 (NETTI) 366211 (BISCHOFSSCHLOSS)
- 365213 (LIARD) 366212 (SCHLOSSSTRUNK)
- 365314 (+ services) 366213 (SCHLOSSBRUNNEN)
- 365380 (fig.) 366219 (Brendli)
- 365388 (SelfPack, fig.) 366237 (HYDROPRUF)
- 365390 (THERMOTABLE) 366243 (Monorol)
- 365391 (ENCREUROP) 366252 (JIMBAR, services)
- 365411 (fig.) 366259 (SAIPEM, services)
- 365418 (MAJORAN) 366263 (GEORGES ROBERT)
- 365441 (NAXOS) 366291 (Pschorr, PILS, fig.)
- 365562 («DANOBAT», services) 366345 (SALAMETTI)
- 365604 (TELINDEX) 366442 (PLAN Master)
- 365605 (JEAN COTAREL) 366444 (... LINCOLN... fig.)
- 365614 (BNS3) 366445 (EUROPE)
- 365615 (fig.) 366446 (SUN'OR)
- 365616 (fig.) 366450 (AUTOSYNCRON)
- 365617 (fig.) 366503 (VARYWELL)
- 365618 (fig.) 366548 (Topdry)
- 365626 (... Tour Eiffel... + services) 366561 (HEIMATGEIST)
- 365627 (TONICO) 366581 (Anti-Smoke, fig.)
- 365690 (TELEREVUE) 366630 (SULTAN, fig.)
- 365734 (SBM) 366685 (fig.)
- 365751 (RELAX BOOT) 366688 (THIRTY-FASHION)
- 365808 (P.G. III)

- 365825 (COMTE JOSEPH) 366694 (PAK PILS, fig.)
- 365854 (Mac Ambrose... SCOTCH WHISKY... fig.) 366737 (LIGNE KATMANDOU...)
- 365868 (220) 366837 (E.S.M., + services)
- 365920 (HARRY INTERNATIONAL) 366844 (NATIONAL SUPER SERVICE NSS)
- 365921 (Monsieur H. Lans) 366852 (RESTAURANTE BOTIN, services)
- 365922 (TRINITY, fig.) 366887 (1 + 1)
- 365931 (GENGVIT) 366914 (CHARLES LAURENT, fig.)
- 365935 (L.M.S.) 366917 (stopcontrol)
- 365944 (C 3) 367006 (Palacio de Congresos... services)
- 365945 (C 3 Istituto...)
- 365950 (KRIPTON-LUX) 367009 (PLASTOFFSET, services)
- 365998 (E & U) 367010 (LITHOLENE, services)
- 366000 (PWV-GASCAR) 367011 (poliplast, services)
- 366043 (STRAIN 70) 367014 (TOM JONES, PORTUGAL)
- 366068 (monorol)
- 366075 (METRA-ESPANOLA, services) 367019 (CATAPULT, services)
- 366076 (METRA-ECONOMIA, services) 367028 (NEW SPECIAL DUTY)
- 366077 (METRA-MARKETING, services) 367034 (KABELIAUKOT-TELET)
- 366078 (METRA-INGENIERIA, services) 367117 (BEVERLY)
- 366079 (METRA-ORGANIZACION, services) 367223 (ECCA...)
- 366082 (JHONEL... fig.) 367595 (CHARLES LAURENT)
- 366085 (strip) 366822 (ORGANO BROWN)
- 367126 (J.L. SPORT)
- 367494 (beautybar)

2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus partiels

- R 146164 (BERTOLA BRANDY... fig.) 365677 (... Café Grand'mère, fig.)
- R 146789 (VIR CAMEMBERT... fig.) 365696 (NOVADENT)
- 365700 (ENZYDENT)
- R 146792 (Le LACTOCHOL, fig.) 365716 (LF LECO FRANCE)
- 365735 (GRASSO-NAMI)
- R 146808 (LE CAFE DU SOIR) 365750 (HUTSCHEN-REUTHER, GERMANY, fig.)
- R 146824 (Durocoton) 365753 (CODI-PERTUSSIN)
- R 146845 (ALBERT ROBIN... Cognac... fig.) 365819 (agri SEPT... + services)
- R 146856 (HORMOCLINE) 365853 (GLOBO, BUBBLE GUM, Made in France, fig.)
- R 146857 (BIOCALCOSE) 365855 (ALBERT ROLLAND S.A., fig., services)
- R 146884 (NUCARBON) 365856 (ERODISQUE, services)
- R 146963 (VINAGRE GRANO DE ORO, fig.) 365861 (INNOTAL, services)
- R 146972 (NITROMINT) 365862 (INOBAR, services)
- R 147088 (RECOARO BIBITA CHINOTTO... fig.) 365863 (INOZIR, services)
- R 147089 (CHINOTTO RECOARO) 365933 (HEPATERINA)
- R 147543 (ARMADA, CIGARETTES) 365946 (LEGRES... fig.)
- R 147544 (ARMADA, BRIGHT VIRGINIA SHAG, fig.) 365947 (RICCADONNA... Prodotto in Italia, fig.)
- R 147650 (OBERMEYER'S MEDIZINAL...)
- R 147651 (BEVI-C)
- R 147684 (SULFACILLINE) 365956 (BEVI-C)
- R 147835 (STYRIA CHROM SPEZIAL, fig.) 365958 («CHANCE»... TUTTO VELLUTO...)
- R 147854 (NEOCHROM SKODA, fig.) 365959 (PROJECT... services)
- R 147908 (OLIVIA) 365974 (BE LINEA VIA VENETO, Crea in Italia...)
- R 147938 (CAPINVAR) 366021 (GERIANUT)
- R 147941 (VITAPONTE) 366122 (INTERNATIONAL SCHOOL... fig., services)
- R 147946 (... PALACE... fig.) 366133 (EURODEAL, fig.)
- 366134 (EUROGESTION, fig.)
- 364231 (CASTILLO DEL CORVO) 366135 (EUROHOLDING, fig.)
- 364667 (EUROFOTO, fig.) 366162 (No 19 CHANEL PARIS)
- 364751 (STENVAL YAOURT DES JEUNES) 366167 (fig.)
- 364789 (TATRY prodotto italiano) 366170 (EMBIEM, MADE IN ITALY, fig.)
- 364834 (Produits de Luxe, Sardines des Monarques, fig.) 366194 (duplicolor, services)
- 364912 (CHAMBORD) 366202 (MEE, fig., services)
- 365088 (fig.) 366203 (MONTEDEL, services)
- 365120 (DENSIFLUX PORTUGAL, fig.) 366206 (SICHLISPER)
- 365124 (... DEUTSCHE KONDENSMILCH... fig.) 366253 (FLEXACIER)
- 365131 (coverall emir) 366257 (IVE, fig., services)
- 365132 (coverall khan) 366278 (GEOTest, fig., services)
- 365203 (MAJORA PORTUGAL, fig.) 366340 (L. fig.)
- 365204 (maná PORTUGAL) 366349 (GRASSO-STACON)
- 365317 (Le Fromage... DRULINGEN... fig.) 366464 (SYSTED, services)
- 365318 (Grossmütterchen... DRULINGEN, fig.) 366465 (fig., services)
- 365335 (Mont sécur... FABRIQUE EN ARIEGE... fig.) 366502 (FLENSBURGER... aus Deutschlands...)
- 365415 (MARTIN CIRCUS, services) 366505 (SOMMER, fig. + services)
- 365444 (T W, fig., services) 366515 (AMOUR DE PARIS)
- 365445 (Jollygas) 366524 (Hombase, services)
- 365485 (CROISIERE, services) 366572 (DIABERIT Wassermann)
- 365486 (D'ARTAGNAN, PRODUCTO ESPANOL... fig.) 366573 (WASACNE Wassermann)
- 365541 (CONFIZIONI René BOLOGNA, fig.) 366582 (FERNET STOCK... fig.)
- 365563 (BONJOUR DE FRANCE) 366765 (CEPE, services)
- 365638 (RESSORTS, GRANGE et WALTER, fig. + services) 366841 (DONORA)
- 365646 (DOSPA, services) 366842 (SOVRANA DONORA)
- 365647 (D. Olivetti e C. spa, fig., services) 366864 (Revuechrome)
- 365648 (fig., services) 366909 (CAFES ROMBOUS KOFFIE)
- 366930 (image-promotion, fig., services)
- 366931 (color-star, fig., services)
- 367013 (BADIGLIONE, PORTUGAL)
- 367015 (MAGRICO PORTUGAL)
- 367016 (CARVALHO PORTUGAL)
- 367134 (Candy, services)
- 367143 (ORGAPHARM)

**Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Basel**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1970		Passiven	
		Fr.			
Aktien und Anteilscheine	8 012 555	Reservefonds	8 595 000		
Obligationen und Pfandbriefe	63 153 797	Spezialreserven:			
Schuldbuchforderungen	6 952 338	Gebäude — Erneuerungsfonds	1 453 300		
Darlehen an Körperschaften	12 882 042	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	14 728 127		
Grundpfandtitel	302 794 052	Prämienreserve und Rentenübertrag	463 757 504		
Grundstücke	124 039 927	Prämienübertrag	12 270 766		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	12 288 818	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	522 506		
Darlehen gegen Faustpfand	387 000	Uebrig technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	5 331 730		
Uebrige Kapitalanlagen	3 284 575	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	358 818		
Liquide Mittel	2 731 615	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	29 078 721		
Guthaben aus Rückversicherungen	423 180	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	766 709		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 976 002	Depositen und Kautionen	431 517		
Ausstehende Zinsen und Mieten	977 183	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	4 082 891		
Stückzinsen	5 452 224	Uebrige Passiven	5 570 392		
Uebrige Aktiven	1 592 673	Personal-Fürsorgefonds: Fr. 16 384 878,— <sup>1)</sup>			
	546 947 981				
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 530 976 477		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 7500			
Basel, 24. Mai 1971		Selbständige Rechtsperson		Pax Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft Lützelschwab	

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**République algérienne**

**Réglementation**

Le journal officiel «El Moudjahid» a publié la teneur de l'arrêté qui vient de compléter la liste des marchandises dont l'importation est contingentée en Algérie. Il est reproduit ci-après un relevé des produits nouvellement contingentés en tant qu'ils sont de nature à intéresser les exportateurs suisses:

N°s du tarif douanier algérien

Ex 01-02 Animaux vivants de l'espèce bovine domestique y compris les animaux du genre buffle, à l'exclusion des vaches laitières et des bovins destinés à la boucherie.

18-06 B I Chocolat en masse (plaques, plaquettes, tablettes, pastilles, croquettes, objets divers, etc.) ou en granulés.

19-02 Préparations pour l'alimentation des enfants ou pour usages diététiques ou culinaires, à base de farines, féculés ou extraits de malt, même additionnées de cacao dans une proportion inférieure à 50% en poids.

33-04 Mélanges entre elles de deux ou plusieurs substances odoriférantes, naturelles ou artificielles et mélanges à base d'une ou plusieurs de ces substances (y compris les simples solutions dans un alcool), constituant des matières de base pour la parfumerie, l'alimentation ou d'autres industries.

Ex 34-02 Produits organiques tensio-actifs, préparations tensio-actives et préparations pour lessives contenant ou non du savon, à l'exclusion des préparations pour lessives.

37-01 Plaques sensibilisées, non impressionnées, en toutes matières.

37-03 Papiers, cartes et tissus sensibilisés, non impressionnés ou impressionnés, mais non développés.

37-08 Produits chimiques pour usages photographiques, y compris les produits pour la production de la lumière-éclair.

38-19 Produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles des industries chimiques ou des produits connexes consistant en mélange de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs; produits résiduels des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs.

Ex 39-01 Produits de condensation, de polycondensation et de polyaddition, modifiés ou non, polymérisés ou non, linéaires ou non (phénoles, aminoplastes, alkydes, polyesters, allyliques et autres polyesters non saturés, silicones, etc.), à l'exclusion du polyuréthane.

Ex 39-02 Produits de polymérisation et copolymérisation (polyéthylène, polytétrafluoroéthylène, polyisobutylène, polystyrène, chlorure de polyvinyle, acétate de polyvinyle, chloracétate de polyvinyle et autres dérivés polyvinyliques, dérivés polyacryliques et polyméthacryliques, résines de coumarone-indène, etc.), à l'exclusion des plaques, feuilles en polystyrène et ses copolymères, granulés PVC (chlorure de polyvinyle).

40-09 Tubes et tuyaux en caoutchouc vulcanisé, non durci.

Ex 40-11 Bandages pneumatiques, chambres à air et «flaps» en caoutchouc vulcanisé non durci, pour roues de tous genres, à l'exclusion des flaps et boyaux usagés pour aéroplanes et autres flaps et boyaux usagés. Autres usages en caoutchouc vulcanisé non durci.

40-14 Livres, brochures et imprimés similaires, même sur feuillets isolés.

71-16 Bijouterie de fantaisie.

73-22 Réservoirs, foudres, cuves et autres récipients analogues pour toutes matières, en fonte, fer ou acier, d'une contenance supérieure à 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge.

76-15 C Autres articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties, en aluminium.

82-05 Outils interchangeables pour machines et pour outillage à main, mécanique ou non (à emboutir, estamper, tarander, aléser, fileter, fraiser, mandriner, tailler, tourner, visser, etc.), y compris les filières d'étrépage et de filage à chaud des métaux, ainsi que les outils de forage dont la partie travaillante est en métaux communs, carbures métalliques, etc.

N°s du tarif douanier algérien

Ex 84-10 Pompes, moto-pompes et turbo-pompes pour liquides, y compris les pompes non mécaniques et les pompes distributrices comportant un dispositif mesureur; éleveurs à liquides (à chapellets, à godets, à bandes souples, etc.), à l'exclusion des pompes à bras y compris les mécanismes de surface, leurs parties et pièces détachées et autres pompes, leurs parties et pièces détachées.

84-20 Appareils et instruments de pesage, y compris les bascules et balances à vérifier les pièces usinées, mais à l'exclusion des balances sensibles à un poids de 5 cg et moins; poids pour toutes balances.

Ex 84-21 Appareils mécaniques (même à main), à projeter, dispenser ou pulvériser des matières liquides ou en poudre; pistolets aéroglyphes et appareils similaires; machines et appareils à jet de sable, à jet de vapeur et appareils à jet similaires, à l'exclusion des extincteurs chargés ou non.

84-29 Machines, appareils et engins pour la minoterie et le traitement des céréales et légumes secs, à l'exclusion des machines, appareils et engins du type fermier.

84-30 Machines et appareils non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre, pour les industries de la boulangerie, de la pâtisserie, de la biscuiterie, des pâtes alimentaires, de la confiserie, de la chocolaterie, de la sucrerie, de la brasserie et pour le travail des viandes, poissons, légumes et fruits, à des fins alimentaires.

84-33 Autres machines et appareils pour le travail de la pâte à papier, du papier et du carton, y compris les coupeuses de tout genre.

84-35 Machines et appareils pour imprimerie et les arts graphiques, margeurs, plieuses et autres appareils auxiliaires d'imprimerie.

84-36 Machines et appareils pour le filage (extrusion) des matières textiles synthétiques et artificielles; machines et appareils pour la préparation des matières textiles; machines et métiers pour la filature et le retordage; machines à bobiner (y compris les canetières), mouliner et dévider.

84-37 Métiers à tisser, à bonneterie, à tulle, à dentelle, à broderie, à passementerie et à filet, appareils et machines préparatoires pour le tissage, la bonneterie, etc. (ourdissiers, encolleuses, etc.).

84-38 Machines et appareils auxiliaires pour les machines du numéro 84-37 (ratières, mécanismes Jacquard, casse-chaines et casse-trames, mécanismes de changement de navettes, etc.); pièces détachées et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines et appareils de la présente position et à ceux des numéros 84-36 et 84-37 (broches, filetières, garnitures de cartes, peignes, barrettes, filières, navettes, lisses et lames, aiguilles, platines, crochets, etc.).

84-41 Machines à coudre (les tissus, les cuirs, les chaussures, etc.), y compris les meubles pour machines à coudre; aiguilles pour ces machines.

84-42 Machines et appareils pour la préparation et le travail des cuirs et peaux et pour la fabrication des chaussures et autres ouvrages en cuir ou en peau, à l'exclusion des machines à coudre du numéro 84-41.

84-51 Machines à écrire ne comportant pas de dispositif de totalisation; machines à authentifier les chèques.

84-52 Machines à calculer, machines à écrire dites «comptables», caisses enregistreuse, machines à affranchir, à établir les tickets et similaires, comportant un dispositif de totalisation.

Ex 84-59 Machines et appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre.

Ex 84-61 Articles de robinetterie et autres organes similaires (y compris les détendeurs et les vannes thermostatiques) pour tuyauteries, chaudières, réservoirs, cuves et autres contenant similaires, à l'exclusion des autres articles de robinetterie non automatiques en fonte, fer ou acier non inoxydable.

85-11 Fours électriques industriels ou de laboratoires, y compris les appareils pour le traitement thermique des matières par induction ou par pertes diélectriques; machines et appareils électriques à souder, braser ou couper.

85-13 Appareils électriques pour la téléphonie et la télégraphie par fil, y compris les appareils de télécommunication par courant parteur.

85-14 Microphones et leurs supports, haut-parleurs et amplificateurs électriques de basse fréquence.

85-15 Appareils de transmission et de réception pour la radiotéléphonie et la radiotélégraphie; appareils d'émission et de réception pour la radio-diffusion et appareils de télévision, y compris les récepteurs combinés avec un phonographe et les appareils de prises de vues pour la télévision; appareils de radioguidage, de radiodétection, de radiosondage et de radiotélécommande.

N°s du tarif douanier algérien

85-19 Appareillage pour la coupe, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques (interrupteurs, commutateurs, relais, coupe-circuits, parafoudres, prises de courant, boîtes de jonction, etc.); résistances non chauffantes, potentiomètres et rhéostats; régulateurs automatiques de tension à commutation par résistance, par inductance, à contacts vibrants ou à moteur; tableaux de commande ou de distribution.

90-14 Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, de photogrammétrie et d'hydrographie, de navigation (maritime, fluviale ou aérienne), de météorologie, d'hydrologie, de géophysique; boussoles, télémètres.

Il appert de l'arrêté inséré dans le journal «El Moudjahid» que les contrats conclus avant la date du 5 juin 1971 peuvent être exécutés dans la limite d'un jour franc. Les marchandises qui ont été chargées ou expédiées dans le délai en question peuvent être librement admises à l'entrée en Algérie. La date qui est prise en considération est celle des documents d'expédition.

Aux termes de l'article 3 de l'arrêté le directeur des échanges commerciaux et le directeur des douanes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du texte législatif en cause. Ce dernier doit enfin être publié au «Journal Officiel de la République Algérienne».

<sup>1)</sup> Ayant donné lieu à une communication dans la FOSC N° 138 du 17 juin 1963 (Algérie.— Réglementation de l'importation), cette liste a été modifiée ou complétée depuis à plusieurs reprises. 147. 28. 6. 71

**Diplomatische und konsularische Vertretungen**

**Représentations diplomatiques et consulaires**

Der Bundesrat hat beschlossen, Herrn Giovanni E. Bucher, welcher kürzlich zum Schweizerischen Botschafter in Japan ernannt wurde, ebenso in der Republik Korea, mit Sitz in Tokio, zu akkreditieren.

Le Conseil fédéral a décidé d'accréditer M. Giovanni E. Bucher, récemment nommé Ambassadeur de Suisse au Japon, en cette même qualité en République de Corée, avec résidence à Tokio. 147. 28. 6. 71

**Auslandspostüberweisungsdienst**

**Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 25. Juni 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 25 juin 1971

Algérie/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 83.95
Belgien/Luxemburg	100 Franc belg.	=	Fr. 8.28
Belgique/Luxembourg	100 Franc belg.	=	Fr. 8.28
Dänemark/Danemark	100 Kroner	=	Fr. 55.—
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 117.85
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 74.55
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 9.96
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. —65 <sup>85</sup>
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 82.—
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 115.65
Norwegen/Norvège	100 Kroner	=	Fr. 57.90
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.49
Schweden/Suède	100 Kroner	=	Fr. 79.75

**Der Warenverkehr in der EFTA**

Die vollständige, 1969 erschienene Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von Fr. 16.— bezogen werden. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

## MIKRON Holding AG, Biel



Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1971 steht den Aktionären ein

### Bezugsrecht

zu auf Zeichnung der

### 5% Wandelanleihe Maschinenfabrik Mikron AG 1971/83

wobei 4 Inhaberaktien bzw. 20 Namenaktien gegen Einreichung von Coupon Nr. 10 oder einem entsprechenden Bezugsrechtsausweis für Namenaktien vom 28. Juni 1971 bis 2. Juli 1971 zur Zeichnung einer Wandelobligations im Nennwert von Fr. 1700.— zu 100% berechtigen. Die Wandelobligations können ab 1. Januar 1972 jederzeit in Inhaberaktien der Mikron Holding AG umgetauscht werden. Für Einzelheiten sei auf den Emissionsprospekt verwiesen, welcher bei den Emissionsbanken oder bei unserer Gesellschaft bezogen werden kann.

Biel, den 28. Juni 1971

Mikron Holding AG  
Dr. C. Gasser, Präsident



## Mitteilung an die Inhaber der 4 3/4% Wandelobligationen 1968/80 der Maschinenfabrik Mikron AG, Biel

Die Generalversammlung der Aktionäre der Mikron Holding AG, Biel, hat am 25. Juni 1971 eine Kapitalerhöhung beschlossen. Gemäss Ziffer 6 des Anleihevertrages ergibt sich dadurch ab 28. Juni 1971 für die Inhaber der 4 3/4% Wandelobligationen 1968/80 ein

neuer Wandelpreis von Fr. 1947.—

Gegen Einreichung von je 2 Wandelobligationen von je Fr. 1000.— Nennwert können somit 1 Inhaberaktie von Fr. 500.— Nennwert der Mikron Holding AG, Biel sowie eine Barrückzahlung von Fr. 53.— bezogen werden bei den schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken:

Schweizerischer Bankverein  
Kantonalbank von Bern  
Pictet & Cie  
Cosmos Bank

Biel, den 26. Juni 1971

Maschinenfabrik Mikron AG  
Dr. C. Gasser, Präsident

## Sihltalbahn

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 8. Juli 1971, um 17.15 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Kl., Hauptbahnhof Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1970.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.

Stimmkarten und Geschäftsbericht mit Rechnungen für 1970 können gegen genügenden Aktienausweis vom 28. Juni - 7. Juli 1971 beim Sekretariat der Sihltalbahn, Sihlramstrasse 5, 8002 Zürich, bezogen werden. Am Verhandlungstag selbst (8. Juli) werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben. Die Aktionäre erhalten am Tage der Generalversammlung gegen Vorweisung der Stimmkarte an den Billetschaltern der Stationen der Sihltalbahn ein Gratisbillet zur Fahrt nach Zürich Selnau und zurück.

Zürich, 3. Juni 1971

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: J. Peter  
Der Direktor: W. Stricker

## H. A. Schlatter AG, Schlieren

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 25. Juni 1971 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1970 auf Fr. 60.— brutto je Inhaberaktie A festgesetzt. Die Zahlung erfolgt ab 28. Juni 1971 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 9, unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit

netto Fr. 42.—

bei der Schweizerischen Kreditanstalt und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen.

Schlieren, 25. Juni 1971

Der Verwaltungsrat

## SMC

### Cie de Chemin de fer et d'Autobus Sierre-Montana-Crans

#### Paiement du dividende

L'assemblée générale du 22 juin 1971 a décidé le paiement d'un dividende de 8% soit Fr. 51.20 (brut) pour l'exercice 1970. Contre remise du coupon N° 7 le dividende sera payé, sous déduction de 30% d'impôts fédéraux, à partir du 28 juin 1971.

à Sierre: par l'Union des Banques Suisses,  
par la Société de Banque Suisse,  
par la Banque Cantonale du Valais  
à Berne: par la Banque Cantonale de Berne.

Le conseil d'administration

## Verein Studentenheim an der ETH

### Einladung zur 30. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 8. Juli 1971, 17.00 Uhr, im grossen Saal des Studentenheimes, im ersten Stock, Clausstrasse 21, 8006 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der 29. ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1970.
2. Mitteilungen.
3. Jahresbericht 1970/71 des Vereins.
4. Jahresrechnung 1970/71 des Vereins, Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verzinsung der Anteilscheine.
6. Décharge-Erteilung an den Vorstand und an die Kontrollstelle.
7. Festsetzung der an den Vorstand und an die Kontrollstelle auszurichtenden Entschädigungen.
8. Auflösung des Vereins (d.h. Beschluss, den Verein auf den Zeitpunkt aufzulösen, da die Liquidation durchgeführt ist).
9. Mutationen und Wahlen in Vorstand und Kontrollstelle.
10. Liquidation (Bestellung des Liquidationsorgans, Erteilung von Aufgaben, Richtlinien und Kompetenzen an dieses Organ).
11. Verschiedenes.

Der Präsident: Burckhardt

## Kraftwerke Brusio AG, Poschiavo

### Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1971 ist für das Geschäftsjahr 1970 die Dividende auf Fr. 32.— brutto pro Aktie und die Ausschüttung pro Genussschein auf Fr. 10.— brutto festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt vom 28. Juni 1971 an, unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer,

mit Fr. 22.40 netto pro Aktie und  
mit Fr. 7.— netto pro Genussschein,

gegen Einreichung von Coupon Nr. 4 bei folgenden Zahlstellen:

Bank A. Sarasin & Cie, Basel  
Graubündner Kantonalbank, Agentur Poschiavo

Poschiavo, den 25. Juni 1971

Der Verwaltungsrat

## Bernische Kraftwerke AG

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Rechnungsjahr 1970 eine

Dividende von brutto Fr. 30.— pro Aktie,  
abzüglich 30% an der Quelle erhobene Steuer festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt vom 28. Juni 1971 hinweg gegen Einlieferung des Coupons Nr. 2 bei den folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern und ihre Zweigstellen  
Banken des Berner Bankensyndikates.

Bern, den 28. Juni 1971

Die Direktion

## Gornergratbahn-Gesellschaft

### Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1970 ist von der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 25. Juni 1971 auf 9% festgesetzt worden. Coupon Nr. 35 unserer Aktien ist demnach ab 28. Juni 1971 zahlbar mit

Fr. 27.— abzüglich  
Fr. 8.10 Verrechnungssteuer

d.h.

mit Fr. 18.90 netto

bei den Sitzen und sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft und des Schweizerischen Bankvereins sowie bei der Bank von Ernst & Co AG, Bern.

Der Verwaltungsrat



Inserate erschliessen  
den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

# FLUG-UNFALL-

VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 47 90

# LLOYD'S

Versicherern

Industriegravuren  
Kopierarbeiten  
Prägedruck  
**GRAVUREN**  
**KAIER**  
Strehlgasse 6 8001 Zürich  
Tel. 01 27 20 38  
27 28 25

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser: Herr

### Fritz Blaser

geb. 1919, von Signau, Fabrikant, Inhaber der Einzelfirma Fritz Blaser, Uhren galvanotechnik, Biel, wohnhaft gewesen in Nidau, Gerberweg 33, verstorben am 10. Juni 1971.

Eingebestiftet bis und mit 26. Juli 1971:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Nidau;
- b) für Guthaben des Erblassers beim Notariat Flückiger & Woodtli, Zentralstrasse 47, Biel.

die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Robert Allemand, Treuhandbüro, Orpundstrasse 52, Biel.

In Anwendung von Art. 67 Abs. 2 EG zum ZGB wird den Erben, vertreten durch Frau N. Aebi-Blaser, Gurnigelstrasse 26, Nidau, gestattet, das vom Erblasser betriebene Geschäft unter Aufsicht des Massverwalters auf eine für die Gläubiger ungefährliche Weise weiterzuführen.

Biel, 21. Juni 1971

Der Beauftragte:  
Hans Flückiger, Notar

Zu verkaufen

### Fakturier-Automat Eichner Notamat 2000

Ausgerüstet mit:

- Vollelektrischer Schreibmaschine IBM
- einem Multiplikations- und 2 Speicheraggregaten.

Offerten unter Chiffre P 44-22916 an Publicitas AG, Postfach, 8021 Zürich

### Versicherungsprobleme?

Planung, Kalkulation, Revision von Personal-Alterskassen  
Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé

Personalfürsorge auf moderner Grundlage

Personalfürsorge für 3-4 Angestellte

Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung

### M. O. BALDINGER Versicherungs-Treuhandstelle

8034 Zürich 8 Alderstrasse 49

Ital. Riviera bei Alassio 8622  
Zu vermieten: modernste  
FERIENWOHNUNGEN  
Riviera-Service  
3011 Bern, Bollwerk 17, Tel. (031) 22 73 10

# Shell

Zahlen sind für Shell wichtig. Richtig sind sie erst, wenn Sie am rechten Ort stehen.

Interessieren Sie sich als Fachmann und eifriger Käufer

## kaufm. Mitarbeiter

für einen anspruchsvollen Posten in unserer Finanzabteilung? Ihre Tätigkeit würde sich auf folgende Arbeitsgebiete erstrecken:

- Berechnen und Erstellen von kurz- bis mittelfristigen Budgetrechnungen, einschliesslich vollständiger Erfolgsrechnungen und Bilanzen, Budgetvergleiche.
- Erstellen von Investitionsbudgets, Budgetkontrolle.
- Betreuen des Unkostenkontenplans.
- Kostenrechnen, Kostenanalyse und Betriebsabrechnung.

Wir bieten Ihnen dafür alle Vorteile eines fortschrittlichen Unternehmens.

Wenn Sie solide Kenntnisse im Buchhaltungsfach besitzen, wenn Ihnen Englisch und Französisch seine gar so spanischen Dörfer sind, dann berichten Sie uns. Gerne orientieren wir Sie unverbindlich über alles weitere.

Shell (Schweiz), Personalabteilung, 8002 Zürich, Bederstrasse 66, Tel. (01) 38 11 00

Shell - bietet kurzweilige Stellen für langjährige Mitarbeiter

## Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Ital. Riviera bei Alassio  
Zu verkaufen: moderne, preisgünstige  
EIGENTUMSWOHNUNGEN  
Auskunft und Besichtigungen: Inter-Service  
3011 Bern, Bollwerk 17, Tel. (031) 22 73 10 4025

## Prêts express

de Fr. 500.- à Fr. 20 000.-

- Pas de caution
- Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit

1701 Fribourg  
1 rue de la Banque  
Tél. : 037/64 31

**X** Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

Pour notre Conseiller juridique et chef de service Successions, nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir, une

## collaboratrice

ayant déjà quelques années de pratique dans une étude d'avocat ou de notaire.

Ce poste à responsabilités comporte aussi des travaux de secrétariat.

Les candidates, de nationalité suisse ou permis C et de langue maternelle française, avec si possible des connaissances dans les langues anglaise ou allemande, sont priées de faire leurs offres de service avec curriculum vitae, à notre service du Personnel

8, rue du Rhône, 1211 Genève ou par téléphone (022) 26 82 11, interne 371.



Union de Banques Suisses

Genève

Für ein bekanntes bernisches Handelsunternehmen im Zentrum der Stadt Bern, suchen wir einen einsatzbereiten

## Chef des Rechnungswesens

Wir wünschen eine theoretisch und praktisch gründlich geschulte Persönlichkeit mit eidgenössischem Buchhalterdiplom oder mit Vorrufungsattest. Der Bewerber sollte in der Lage sein, das Rechnungswesen eines vielschichtigen Betriebes nach modernen Gesichtspunkten als Führungsinstrument weiter auszubauen. Neben fundierten Fachkenntnissen sind analytische und organisatorische Begabung sowie Sinn für Zusammenarbeit und Geschick im Umgang mit Mitarbeitern unerlässlich.

Bei Bewährung ist vorgesehen, dem neuen Mitarbeiter die verantwortliche Leitung der Abteilung Rechnungs-, Lohn- und Personalwesen auf Prokurastufe zu übertragen.

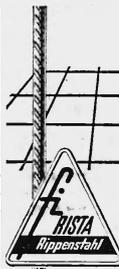
Wir laden Sie gerne zu einer näheren Orientierung bei uns ein.

SCHWEIZERISCHE REVISIONSGESELLSCHAFT AG  
3000 Bern, Spitalgasse 33  
Telefon 031-22 34 72

Das Depositenheft Nr. 308.621, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Oerlikon, mit einem Guthaben von Fr. 5 509.05 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 22. Juni 1971 Migros Bank



FISCHER & CO.  
8724 REINACH

Wir sind ein führendes Finanzierungsinstitut und suchen für unsere Inkasso- u. Korrespondenzabteilung einen gut ausgewiesenen

## Inkassospezialisten

Sie sollten wenn möglich, Deutsch und Französisch beherrschen und gute Kenntnisse des SchKG besitzen. Gründliche Einarbeitung wird zugesichert.

Für eine erste Kontaktaufnahme telefonieren Sie uns bitte.

Allianz Kredit AG, Zweierstr. 100, 8036 Zürich.  
Tel. (01) 35 54 14 intern 17.

## Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Sonderheft Nr. 81

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidg. Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Ueberblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, dass unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Änderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von Fr. 6.50 auf Postcheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

INFORMATION SYSTEMS  
TA 100

# 2.

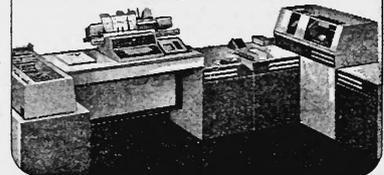
Informations-Anzeige über

# Triumph-Adler\* Computer

\*(bekannt auch durch Schreib- und Rechenmaschinen).  
Heute: Die Lochkarte

Genau der richtige Datenträger für alle, die ständig aktuelle Geschäftsinformationen brauchen. Sich keine umständlichen und zeitraubenden Karteiarbeiten leisten können - und ihre Kunden schneller bedienen wollen.

Lochkarten speichern:  
Adressen, Konditionen, Preise, Arbeitnehmerdaten, Lohndaten, Materialdaten, Kostenstellendaten, statistische Werte, usw. usw. Und ermöglichen eine automatische Fakturierung, Kostenstellenzurechnung, Materialabrechnung, Lagerkontrolle, Baustellenabrechnung usw.  
Interessieren Sie sich für nähere Einzelheiten der Lochkarte? Fragen Sie doch mal unsere Computer-Spezialisten, sie geben Ihnen gerne Auskunft über Vorzüge, Nachteile, Schwierigkeiten, Programme, Rationalisierungsmöglichkeiten etc. Am besten, Sie fragen mal. Übrigens, unsere Computer-Modelle eignen sich für Kleinbetrieb, Mittelbetrieb, Großunternehmen.



## Informations-Coupon

- Senden Sie mir/uns bitte eine Dokumentation über Ihre Computer-Systeme.
- Ich/wir möchten uns mit Ihrem Computer-Spezialisten über meine/unsere Probleme unterhalten.

Firma: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

AG für Büro-Automation  
Utoquai 31, 8008 Zürich, Tel. 01 47 80 90